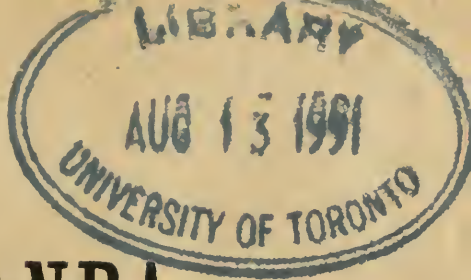


3 1761 03929 3543



# HIRLANDA, lovna Bretaňská,

aneb :

## Vítězství ctnosti a nevinnosti.

---

Zčeštil

**V. L.**



**BRIEF**

PGC

073014

ed A. Landfrasa Syna v Jindř. Hradci.



Purchased From  
Funds Donated  
*by*  
**The Andrew W. Mellon  
Foundation**

## Částka první.

### Domov Hirlandin a její provdání.

**H**irlanda se narodila před mnoha sty lety na zámku svého otce, kterýž byl vévoda Bretaňský v zemi Francouzské. Rodičové její byli rozumní a bohabojní lidé, vynasnažili se dle možnosti, aby též dceru velmi dobře a nábožně vychovali, a všemu dobrému naučili. Ačkoli rod její šlechtický byl, předce ji matka zvláště domácí práci navykala a hleděla, by všemu dokonale porozuměla, čeho v domácnosti potřeba bývá, a jak dobře to bylo, shledáme později v tomto vypravování, čehož čtenář se dozví.

Mravnou, ctnostnou a pracovitou pannu, byť by se jen málo kdy při veřejných veselostech a v hlučných společnostech okazovala, ba třeba nikdy do nich nechodila, musí zajistě, každý rozšafný člověk, jakmile ji sezná, velice ctíti a si vážiti. Důkaz toho dává nám i tato pravdivá povídka o Hirlandě. Ona byla již z mládí domácnosti uvyklá, byla pořád jen u matky, a jest-li

někdy z domu vyšla, což se málo kdy stalo, vrátila se vždycky tím radostněji a spokojenější zase k rodičům. A předce ji znali šlechtitní mládenci v dáli i na blízku, a všickni ji ctili a milovali; ba již napřed se každý těšil na to blažené životí, které by s ní měl, kdyby se mu toho štěstí dostalo, že by ji za manželku obdržel.

Hirlanda si toho brzo povšimnula, proto že mládenci na hrad otcovský přicházeli, a se vy nasnažovali, aby se jí zalíbili. Mezi nimi byl také vévoda anglický jménem Artus, kteréhož každý pro jeho rozšafnost ve velké vážnosti a úctě měl. I sama Hirlanda jej opravdově ctila a náklonností svou mu ukazovala. Nad tím se Artus srdečně radoval, zůstal však šlechtitným a rozšafným jako dříve, a právě to bylo příčinou, že se Hirlandina náklonnost v upřímnou lásku proměnila; a když pak šťastný Artus jednoho dne o ruku její prosil, podala mu ji s pannenským studem.

Později svěřila se mu Hirlanda, kterak nahlíží, že jí toho potřeba jest, aby si rozšafného muže za manžela vyvolila, kterýž jí dílem dotíravých lichotivých nápadníků sprostí, a otcovský statek její náležitě spravovati bude, a toto oboje, že v něm naleznouti doufá. Artus ji děkoval, za tu velkou důvěrnost a slíbil, že se všemožně přičiní, aby všecky její žádosti dokonale vyplnil.

Hned na to činily se přípravy k svatebnímu sňatku, kněžská ruka spojila následujícího týhodne ruce těch, jejichž srdce již spojené byly. Příbuzní a přátelé radovali se upřímně z tohoto manželství a všecko se veselilo a plesalo u svatebního kvasu na hradě Hirlandině.

Ještě více by se byla Hirlanda radovala, kdyby

při této slavnosti i rodiče své byla viděla; tito však již před několika lety na onen blaženější svět se byli odebrali.

## Částka druhá.

### Artus musí do boje táhnouti.

S Artusem byla Hirlanda opravdově šťastná a spokojená; nic jí nebylo důležitější, než vykonávání toho, o co se u oltáře Páně uvázala, a to samé činil též Artus.

Kde však pokoj, láska, svornost a bázeň Boží v manželstvu přebývá, tam nemají manželé žádných povinností, poněvadž jeden druhému všechno z lásky vykonává, tam nebývá žádného poslušnosti, poněvadž není žádných rozkazů, neboť z lásky manželka vykonává, co manžel žádá a coby vykonávati povinna byla, kdyby to manžel poroučeti musel; zkrátka, o takových manželích říká se, že jsou živi jako v nebi a tak to bylo s Artusem a s Hirlandou.

Všickni služebníci i poddaní těšili se z tohoto manželského sňatku, milovali Artusa, protože byl spravedlivý a milostivý pán k poddaným a Hirlandě věděl každý, že je matkou nuzných a potlačených lidí, a že každému tolik dobrého prokazovala, co jen mohla. Ze všech stran přimáše-li poddaní nejupřímnější přání novým manželům, a v chrámu Páně posílali vronné modlitby k trůnu nebeskému, za jejich dlouhé zachování a požehnání. A všemohoucí Pán, kterýž řekl: „Proste, bude vám dáno,“ pohlížel se zalíbením na srdečné prosby nábožných lidí; i vztáhl ruku



svou nad spravedlivým knížetem a chotí jeho, a v krátkém čase cítila se tato požehnaná se závďavkem lásky a věrnosti manželské, a radostným srdcem děkovali manželé Bohu na výsostech skroušeně a nábožně za ten veliký dar, a prosili jej o pomoc a přispění.

Milý Bůh posílá však po radostech také nové žalosti a utrpení na své děti na zemi. Moudré jeho nařízení dopustilo, že král Francouzský toho času válku podstoupiti musel, i vyzval k tomu konci také své poddané. Starší vévodové mohli doma zůstatí, a vojsko své pod jinými vůdci vyslati, ale mladý kníže Artus byl by se hanbou poškvrnil, koby sám proti nepříteli se nebyl postavil.

Předce však mu tato neočekávaná válka velmi nemilá byla, neboť miloval choti svou nesmírně, a nerad ji opustil, a k tomu doufala tato ještě, že za několik měsíců matkou bude, čas odchodu jeho tím bolestněji učinilo. Nejtěžší však věc, která na něho čekala, byla oznámení brzkého odchodu Hirlandě, však i to se muselo státi.

Hirlanda se nad tou zprávou nejprvé náramně ulekla, pak ale nahlížela, že manželova čest žádá, aby se do pole postavil, a poněkud se upokojila, když ji Artus tím potěšil, že je moc nepřátelská velmi malá, a že budou snadně přemoženi. Také jí slíbil, že se bez potřeby do žádného nebezpečství nedá, a že Boha prositi bude, aby nad nima ruku svou milostivě držel, a jej k milované choti zase šťastně přivedl.

Vévoda Hirlandě den odchodu neoznámil, ačkoliv již všecko na cestu připraveno bylo a

ak se stalo, že jednoho dne, když služebnictvu byl přikázal, aby o Hirlandu nejbedlivěji pečovali, ranně ráno s svými vojáky odejel, a Hirlanda se nejprve o tom dozvěděla, když od hradu již hodně vzdálen byl. I táhnul s vojáky, ale také s těžkým srdcem k Paříži, a Hirlanda bolest svou jen doma Bohu postesknouti mohla. Nepředzvíдалa nic do-  
 rého, zapuzovala však smutné myšlenky s pravotostí a myšlenkou na Boha.

## Částka třetí.

### Návštěva švagra Gerarda.

Vévoda Artus měl jednoho bratra, jménem Gerard. ten ale byl Artusovi ve všem všudy velmi nenápodoběn. Artus byl skrovný, mírný muž, a jen v domácích radostech nacházel své největší potěšení. Gerard však miloval hlučné, polečnosti, a přebýval nejraději tam, kde nejvíce radostí užití mohl. A mimo to měl také zlé srdce. Již na svatbě Artusově záviděl bratrovi to velké štěstí, že ruku tak ctnostné a krásné nevěsty obdržel, a přál si z celého srdce, by bratr bez dětí zůstal, doufaje, že pak všecky krásné tatký celého vévodství jemu připadnou. Hned po svatbě vrátil se ke dvoru anglického krále, kdežto své celé jmění v krátkém čase prohejřil.

Jako by ho blesk omráčil, tak mu bylo, když zprávu obdržel, že bratr jistou naději na potomka má. Když se ale zároveň také dozvěděl, že bratr do pole táhnouti musel, upokojil se hned; neboť se domníval, žeby nyní nejlepší příležitost byla, aby svou ohavnou žádost po bratrově statku

utišil. I umínil si hnedky, že švakrovou navštíví a již druhého dne na to ploul do Bretaně, a ani se ho kdo nadál, přišel jednou večer na hra bratrův.

Hirlanda se z příchodu Gerardova velice těšila, mělať ho také za tak rozšafného a dobrého člověka, jako byl Artus její, i žádala ho, aby spravování všech záležitostí na sebe přijal, vynasnažila se také, aby měl všeho dost, co s jen přál a žádal.

Jako všickni zlosynové, byl Gerard veliký pokrytec. On se nejprvé stavěl, jakoby čas neměl se déle zdržeti, a pravil, že jen z té příčiny připloul, aby švagrovou na krátký čas navštívil; nechal se však předce uprositi a zůstal na hradě, a přislíbil do konce, že všecko dle jejího přání obstarávati bude.

Teď byla Hirlanda spokojena, ale ještě spokojenější byl Gerard; proto že se mu až posud všecko dle jeho přání dařilo. Hirlanda prokazovala švagrovi velikou čest a vážnost, a rozkázala také všem služebníkům, aby měli pro Gerarda čest a vážnost, a aby jeho rozkazy náležitě vykonávali.

I Gerard stavěl se na začátku jakožto rozšafný a věrný švakr, a byl k Hirlandě pln uctivosti a vážnosti, byl horlivý a při všem velmi pečlivý.

První a největší jeho starost byla, aby všechny služebníky na hradě dobře poznal, a je pak na svou stranu přilákal. Brzy shledal, že se rozumná šetrnost bratrova mnohým služebníkům nelíbí, proto že by byli jinak od cizích hostí mnoho darů obdržeti mohli. Tyto nespokojené počal



štedrostí k sobě lákati, hned byli všickni na jeho straně. Když se mu to s těmi podařilo počal i ostatním peníze rozdávat, a jak staré přísloví dí: „že za peníze všechno k dostání je,“ tak se to i zde okázalo, a Gerard byl za krátký čas miláčkem skoro všech služebníků na celém hradě.

I také poddané dovedl Gerard na svou stranu přivábiti. Kdežkoli se jenom nějaké neštěstí stalo, anebo nouze a bída panovala, tu byl Gerard vždycky pohotov, a daroval, ovšem s dovolením Hirlandiním, chudým lidem buď peníze nebo jiné potřebné věci.

Sloužící pak zámečtí rozkřičeli, že všechno to dobrodiní od Gerarda pochází, a tím způsobem se stalo, že jej i všickni poddaní, jakožto milého dobrodince velebili a žehnali. Ale předce bylo několik věrných služebníků v zámku, kteří Gerarda již od mladosti dobře znali, a nikterak tomu věřit nemohli, žeby se byl tak náhle změnil a polepšil. Gerard si těchto nedůvěřivých lidí také dobře povšímnul, a nechal je bystře pozorovati, aby mu u vyvedení jeho úmyslu nepřekáželi.

Nejvíce však záleželo tomuto zlosynovi na tom, aby ty dvě ženy na svou stranu přivedl, které Hirlandě při nastávajícím porodu posluhovat měly. Však i to se mu dle přání podařilo; nebo ženy tyto byly chudé, a bažily po pokrmích a nápojích boháčů. Gerard jim těchto věcí v hojnosti opatřil, i netrvalo to dlouho, a již měl i ty dvě ženy na své straně, a mohl se na to bezpečiti, že mu ve všem dobře nápomocné budou.

Tak to vyhlíželo na hradě, když tam Gerard dva měsíce byl strávil. Služebníci, kteří se dříve ze vsí síly snažily, aby Hirlandě a choti jejímu

jen radost působili, byli teď hotoví, bídu a neštěstí na ně uvaliti, Ačkoli Hirlanda ještě [nikoho v podezření neměla, nepředzvíдалa předce nic dobrého, a čím více se čas k porodu přibližoval, bylo jí vždy tesklivěji, aniž si tuto tesknost vysvětliti mohla.

## Částka čtvrtá.

### Vévoda Artus u vojště královském.

Aby choti své bolest při loučení ušetřil, proto Artus tak tajně a kvapně odejel, a právě proto si dělal na celé cestě často výčitky: „Měl jsem se s ní předce rozloučiti, nemohuť věděti, zdali se zase vrátím a ji uvidím. — Vší silou ale budu bojovati, aby byli nepřátelé brzo zahnáni, válčímť jen pro krále a pro vlast, a také proto, abych své Hirlandě jakožto vítěz radost učinil, a k tomu mě jistotně Bůh pomůže. — „Ano, on to učiní, a brzo zas spatřím svou Hirlandu v radosti a blaženosti.“

Podobnými myšlenkami, které duši jeho brzy nadějí, brzy strachem naplňovaly, urazil vévoda veliký kus cesty, a ani sám nevěděl, že již tak daleko od hradu se nachází, ale koně byly již tak unaveni, že se odpočinout muselo, a to bylo všem Artusovým průvodčím velmi mílo. Až posavad byli všickni smutní, neboť měli také podílu v truchlivosti svého pána.

Když však se burgundského vína napili, rozveselili se hovořili, zpívali a jeden přes druhého vypravoval o samých bitvách a vítězství. I také vévoda zapoměl při tom na bolest, neboť se vši-

ekni k němu hrnuli, a každý přísliboval, že bude  
datně jako lev bojovati. Když se však vojsko  
zas na cestu dalo, napadly mu opět staré myšlén-  
ky a trápily ho neustále po celé cestě, až ke  
královskému vojsku přirazil.

Jednoho dne byl vévoda Artus tak zamyšle-  
ný, že ani přítele nepozoroval, jenž byl k němu  
přišel. Tento zastavil se a pozoroval jej, pak na  
něj srdečně promluvil a žádal ho upřímně, aby  
mu příčinu svého zármutku svěřil, nebo když mu  
pomoci nemůže, bude prý předci pro něho velké  
alehčení, když svému věrnému příteli zármutek



svůj sdělí, který s ním srdečnou útrpnost má.  
Artus mu odpověděl řka: „Na důkaz, že tě ja-  
kožto věrného přítele miluji, povím ti vše také  
upřímně, co mi na srdci leží.

Hned jak jsem z domu vytáhl, počala mne  
myšlénka velmi trápiti, že mou drahou manželku

Hirlandu nějaké neštěstí potkalo, a dnešní no zdálo se mi, že ležela na břehu jako mrtvá, na ní letěl jestřáb a chtě vyžírati jí oči. Nikoh tam nebylo, jenžto by ji byl pomohl. Hirland hluboce vzdechla, ale na to přiletělo ještě víc dravých ptáků, a zohavili a zkrváceli celé její tělo, tak že nebyla k poznání. Veliký strach hrůza mne pojala, když jsem procitnul, a věř milý příteli, že se obávám, aby tento zlý sen něco zlého neznamenal.“

Při těch slovech vstoupil ještě jiný přítel do jízdby, a také tomu vypravoval vévoda svůj strašlivý sen. Oba se vynasnažili, aby vévodu upokojili, ale vše bylo nadarmo; radili mu tedy, aby poslal na svůj hrad nějakého služebníka, jenžby se přesvědčil, zdali se něco stalo, čehož se tal Artus obával.

I poslechnul tedy dobré rady svých přátel a hned na to vyslal služebníka na svůj hrad, který se však brzy opět vrátil, a samé dobré zprávy od Hirlandy přinesl. Odevzdal také vévodovi psaní od Hirlandy, v kterémž mu vědomost dala, že se jak náleží dobře vynachází, a že mu za jeho velikou starost a lásku děkuje a připojila na konec tato slova: Doufám, milý Artuse, že tě se synáčkem na rukou uvítám, až se domů navrátíš.

Toto psaníčko bylo Artusovi milejší, nežli všecko bohatství a poklady zemské. Předce však ho trápila starost o Hirlandu, obával se, že ji nebude ve všem dobře poslouženo, proto že on doma není, a kde se jeden pramen starosti zarazil, tu se vyprýštil zase jiný.

---



## Částka pátá.

Hirlanda se stane matkou, ale nešťastnou.

Také Hirlandu trápily ustavičně smutné myšlenky, ona to však nenechala na sobě znáti a zvláště na to dala pozor, aby v psaní na Artusa ani tu nejmenší známku o tom neučinila. Po všechen čas pořád jen pracovala, a sama všechno uchystala, čehož k nastávající blízké době potřebovati bude. Mezi jinými věcmi udělala také krásnou bílou plenu, na které bohatý věnec z rozličného kvítí hedvábím překrásně vyšila, tak aby se každému líbil, kdokoli ho spatřil.

Ale také zlomyslný Gerard použil ještě těch několik dní, aby svůj ohavný úmysl vyplnil. Nalížeť on, že na země bratrovy nikdy doufati nemůže, budeli tento vlastní děti míti; pročež zavřel, že dá Hirlandino dítě jakmile na svět přijde, ze zámku a ze země vynésti, a raději že je zavraždí, nežliby dopustil, aby rodiče své a tatav jejich seznal.

K tomu však měl zapotřeby pomoci služebníků, zvláště ale oněch dvou žen, na něžto se již koro spolehnouti mohl. Předce však se obával, aby tyto osoby tak nelidské nebudou, jako je on sám, a žeby se snad jeho ukrutnosti ulekly, z té příčiny namluvil jim tedy, že obdržel rozkaz od královny, aby dítě jakmile se narodí, ze zámku odstranil, a do Angličan odvésti nechal, tam prý je již někdo objedнан, ke komuž se dá, a ten se o něj dále starati bude. Zvláště to ale vložil v něm ženám na srdce, že až do smrti šťastné



budou, jestli mu při tomto činu přispějí, a všec v největší tajnosti zachovají, naproti tomu ji ale také neštěstím hrozil, jestli neposlechnou, n něco prozradějí.

Tyto hanebnice slíbily skutečně, že všec věrně vyplní, co jen poroučeti bude.

Konečně se přiblížil osudný den, Hirland utrpěla tolik bolestí, že celá uslábla a každý domníval, že se přiblížila její poslední hodinka. Po dlouhý čas ležela ve mdlobách, a mezi tím se narodil krásný chlapec. Zlý Gerard se svý hanebnými pomocnicemi měl vyhráno, neboť moh dítě snadno odstraněno býti, an věrné oko ma čino mdlobou posud ještě zavřeno bylo. A skutku bylo již dítě od hradu vzdáleno, když Hirlanda k sobě přišla. Zločincové pospíchali cestě jim rozkázané ku břehu, kdežto na ně j od Gerarda najatá žena čekala.

Jakmile Hirlanda k sobě přišla, žádala hn dítě, ale obdržela tu smutnou odpověď: aby ani po něm neptala; bylot prý z té příčiny o straněno, že je velmi ohyzdné a se více zvíře nežli člověku podobá, a kdyby jej spatřila, že se ulekla, a z toho ještě více roznemocnit moh. Také prý si může sama pomyslit, že při tě velkých bolestech které zkusila a které by ji by o živobytí přivedly, dítě dlouho na živu zůst nemohlo.

Hirlanda tomu nechtěla věřit, a žádala, a ji dítě ukázali, ať vyhlíží jak chce. Ale služebn jí dávali pořád tu samou odpověď, a ujišťovali že jim to ani svědomí nedá, aby jí to dítě ok zali. S bolestným srdcem čekala Hirlanda, až svou nejvěrnější komornou samotná v pokoji bud

doufajíc, že se od ní čisté pravdy dozví. Ale i tato byla od bezbožného Gerarda uplácena a mluvila, jako ostatní.

Nad tím se Hirlanda tak velice zarmoutila, že od té doby ustavičně plakala a bědovala, a tato nesmírná bolest uslábla ji tak velice, že se znova o její živobytí obávali. Ale kalich bolesti a žalostí nebyl ještě vyprázdněn, očekávalo ji ještě větší soužení.

## Částka šestá.

Náhodou přišel mladý princ v dobré ruce.

Žena, kteréž mladý princ odevzdán byl, pospíchala s ním radostně k břehu. Její muž ji vyprovázel, a oba tito bezbožníci o ničem jiném nemluvili, nežli o tom, jaké dobré a veselé časy míti budou, až dostanou peníze, které jim Gerard přislíbil.

Gerard se velice těšil, že se mu všechno tak dobře vydařilo a nepochyboval, že se princ na ustanovené místo donese, odkud se pak nebude nešťastník nikdy moci navrátiti. Ale všemohoucí Bůh, jenžto všecky myšlenky lidské zná, zvrátí často úmysl lidský, kdežto by člověk ani nepomyslel, a tak se také s hanebným úmyslem Gerardovým vedlo.

Tyto osoby se v skutku až do Havru šťastně dostaly, a hodlaly již na koráb, do Angličan plující vstoupiti, a se do této země přeplaviti, a tam však jim ruka Páně cestu zamezila.

Nedaleko od Havru, kde nyní vyhlášené město Malo stojí, byl toho času veliký klášter, a před-

stavený jeho opat, Bertrand, byl v celém okruhu jakožto nábožný a bohabojný muž vyhlášený.

Tento se jednoho večera v obyčejnou hodinu na odpočínutí odebral, sotva však že usnul, viděl ve snu anděla, jenž mu rozkazoval, aby bez meškání vstal, lid svůj sebral, a rychle do Havru poslal, tam prý naleznou dva uprchlíky s ukrajeným nekřtěňátkem, kteréžto dítě on vysvoboditi má.



Bertrand procitnuv, poznal ihned rozkaz Páně. I povstal a rozkázal, aby byli všickni jeho lidé probuzení a ozbrojeni. Když se to stalo, oznámil jim rozkaz Páně, a poroučel, aby pospíšili a dítě do kláštera přinesli.

Všickni služebníci ctili a milovali svého pána a jakmile mluvit přestal, pospíšili k břehu mořskému do Havru. Již přede dnem byli u moře a viděli u břehu loď, která na někoho čekati se

lála, nikdo však nepřicházel. Nepochybovali  
 však, že uprchlíci s dítětem přijdou, pročez se  
 kryli a očekávali je v tichosti.

Sotva že se první červánek na nebi okázal,  
 šlo se několik lidí k lodi. Na tyto vypadli  
 opatovi lidé, a snažili se, aby je přemohli. Když  
 plavci na lodi spatřili, přispíšili jim ku pomoci  
 k že se v malém okamžení šarvátka strhla.  
 když však zvítězili lidé z kláštera. Dítě nepo-  
 šeno dostalo se jim i s bezbožnou ženou a  
 jím mušem do rukou, a všickni tři do kláštera  
 vivedeni. Opat Bertrand radoval se srdečně, když  
 patřil útlé pacholátko, které tak zázračně osvo-  
 zeno bylo.

Právě toho času zemřelo jeho sestře malé  
 štátko, tuto potěšil opat v bolesti její vysvobo-  
 ným chlapečkem, a zarmoucená matka považo-  
 la ho za dar nebeský. Ještě toho dne bylo  
 dítě křtěno, Bertrand a sestra jeho byli mu za  
 notry, a nový úd cirkve svaté dostal jmeno  
 ertrand. A od té chvíle starala se o něj opa-  
 va sestra, jako vlastní matka.

## Částka sedmá.

Hirlanda musí zámek opustiti.

Na tento způsob bylo ovšem nevinné pa-  
 olátko vysvobozeno, ale jeho nešťastná matka  
 usela ještě mnoho od Gerarda vytrpěti, a tento  
 nebík také uzavřel, že ji utrápiti musí. Myslel  
 e, že prvního potomka bratrova na vždy odstra-  
 l. „Ale nechámli mu manželku,“ myslel u



sebe, „tedy může ještě děti mít, a to by byla zase celá má naděje zmařena; dámli jí však zavraždit, vyhledá si bratr jinou manželku, a to bych zase nepřišel k cíli.“

Když tak neustále přemýšlel, co teď počítí má, napadl mu jeden zákon, v kterémž přikázáno bylo, když se manželovi choť ztratí aniž on ví, zdali ona ještě na živu jest neb není, nesmí se do sedmi let ženiti. Aby zločinec z tohoto zákona prospěch měl, uzavřel Gerard, že švagrovou jakýmkoli způsobem přinutí, aby z hradu utekla, neboť myslel, že bude aspoň sedm let v bezpečnosti, a v tomto dlouhém čase že bratrovi chutí k novému ženění přejde a pak že budou žádosti jeho vyplněny.

Co si umínal, také učinil. A jako každý zločinec snadně prostředek najde, když něco zlého spáchatí hodlá, tak si také Gerard ohavný prostředek k vyvedení svého úmyslu vymyslel.

Hiulanda nebyla ještě docela zdráva, a podobala se spíše pouhému stínu, nežli člověku a již počínal Gerard výčitky jí dělati že si hledí tajemného obcování s jedním mladým zemanem, a touto nevěrností, že celý rod hanobí a potupuje.

Taková pomluva byla; Hirlandě to nejtrpší co ji na světě potkati mohlo, neboť čest svou za nejdražší statek považovala. Když od Gerarda tak hanebnou řeč uslyšela, padla do mdloby, a dlouho to trvalo, nežli ji komorná zase vzkřísila. Žalovala Bohu svou nesmírnou bolest a plačícíma očima napsala Artusovi psaní, v kterém s velice stěžovala, že se ji zde na cti a cnost utrhuje. Tato psaní, jakož všechna následující



dostalo se Gerardovi do ruky, a ten si je podržel a ani jedno Artusovi neposlal.

Zlosyn ten napsal však sám vévodovi psaní, v kterémžto se vynasnažil, vzbuditi v bratrovi podezření proti Hirlandě. I psal mu, kterak se špatné věci o ní v zámku a v okolí roznášejí. A maje všecky služebníky na své straně, bylo mu snadno, křivých svědků dostati, kteří byli odhodláni na toto obvinění přísahu složiti, kdyby i vévoda byl žádal.

Odpověď od Artusa dostal Gerard právě v tom okamžení, když Hirlandě poznovu špatné důsady vyčítal, a proto že doufal, že psaní takové bude, jak si to přál, nechal je otevřítí a na hlas čísti. Psaní však bylo tak postaveno, že s ním ni Gerard spokojen nebyl, aniž Hirlanda naději a manželovu lásku pozbyla; neboť nemohl Artus věriti, žeby se milovaná choť jeho tak velkých provinění dopustiti mohla.

Hanebny člověk však neopomine žádného prostředku k dosažení svého cíle. Gerard nechával nyní častěji od některých z dvorské čeledi vévodovi podezřelé psaní psáti. Tento byl již nad tím evrlý, že ještě žádné psaní od Hirlandy neobdržel, pročez počínal těmto utrhačům tím snadněji činiti, a odeslal sám psaní na svou manželku, v kterém ji prudce žádal, aby se před ním z toho podezření ospravedlnila.

Tyto nezasloužené pomluvy rmoutily Hirlandu nesmírně, a přivedly ji tak daleko, že si přála, žeby byla raději nejsprostší služkou, jen kdyby mohla svůj kousek chleba spokojeně užiti.

Její komorná slyšela častěji takové přání, ale i to co měla Hirlandu upokojiti, raději z lásky

k bídným penězům každé slovo špatnému Gerardovi donášela. Tento dobře věda, že zrádná ta důvěra své paní měla, nařídil jí, aby nebohou Hirlandu k tomu přinutila, by dobrovolně ze zámku utekla. Aby toho dosáhl, nechal Hirlandě jeho pohrůžkami a manželovými výčitkami bez toho již ustrašené po nevěrné služce velmi zlé a strašlivé zprávy vyřizovati.

Jednoho dne přišla komorná k Hirlandě, a vypravovala jí, falešné slze prolévajíc, že se právě



dozvěděla, kterak Gerard od Artusa rozkaz obdržel, aby Hirlandu stíti dal, při tom na koleno prosila, by ji neprozrazovala, že jí tuto zprávu donesla, proto žeby za to přísně potrestána byla.

S ustrnutím tázala se Hirlanda, „co pro Boha mám učiniti?“ a úlisná komorná odpověděla s slzami v očích, že není žádné jiné pomoci, ne

aby hned ze zámku uprchla, neboť jestli že se ještě přes noc v zámku zdrží, že ji pak od smrti nikdo nevysvobodí. Slíbila také, že ji cizé šaty zaopatří a jí k tajnému útěku nápomocna bude.

Hirlanda se skutečně domnívala, žeby útěk byl jediný prostředek život si zachovati. Příjmula tedy její pomoc, aby ale zrádkyně ta nebyla přítomna, vyzvala několik zbrojnošů, kteří ji noční dobou, v prostém toliko oděvu z hradu vystrčili a tak osamotnělou zanechali. Ubohá Hirlanda nevěděla kam se obrátiti, a kde byt a obživu naleznouti. Však si byla jistá své nevinosti a bloudila, v pomoc Boží pevně důvěřujíc, v lese, až ji noc překvapila když pro slabost dále jíti nemohla.

Teď ovšem nebyla v pohodlném a skvostném zámku; poněvadž ale zámek již dávno pro ní žalářem byl, těšila se z toho srdečně, že spokojeným svědomím ve velikém domě Božím, pod miliony trpytících se hvězd přenocovati mohla, jsouc prosta a svobodna přísných a nezasloužených výčitek. Děkovala Bohu za toto dobré opatření, a Tvůrce nebes i země vychvalujíc a jemu chválořečíc na mechu líbě usnula. Teprva když slunce vycházelo, probudila se z tuhého sna. Již dávno tak dobře nespala.

Teď ale spěchala od zámku, který ještě viděti bylo, dál a dále.

Častěji se stavila u útrpných lidí, kteří ji dle šatu, za služku bez služby drželi, a potravu i nocleh jí poskytovali.

Po několika dnech putovala až k jednomu pěknému zámku v prostřed lesů ležícímu, a zde si umínila službu hledati, poněvadž se domnívala,

že je dost vzdálena a v bezpečnosti. Pán zámku byl již zemřel, a vdova jeho jej po něm obdržela. K této šla Hirlanda, a prosila, aby ji do služby přijmula. Dostala od paní za odpověď, že teď jen děvečku ke kravám potřebuje; chce-li tedy tu službu přijmouti, že může na zámku zůstat. Hirlanda slíbila, že se o dobytek dobře starati bude, a v srdci byla spokojena, že se šťastně na bezpečné místo dostala.

## Částka osmá.

Artus vrátiv se domu, nenalezá žádné radosti.

Gerard se teprva k večern o tom dozvěděl, že Hirlanda zámek opustila. Nebylo to ovšem nic nového, proto že již dříve od svých pomocníků o tom zprávu obdržel. Stavěl se však předce, jako by ho byla ta novina velmi překvapila, ale nedělal žádných příprav, aby se ztracená Hirlanda zase našla, a držel také jen její uprchnutí za ženskou lest, s kterouž manžela k útrpnosti nakloniti hodlá, řka: „Však ona nebude daleko, a ráda zas brzy přijde.“

Druhého dne dal zámek a všecka stavení ovšem jen od několika lidí prohlédati, aby měli celý den co dělat a teprv třetího dne také do lesů vůkol zámku lidi vyslal, aby hledali, ale všickni se navrátili s tou zprávou, že nemohou nikoho naleznouti, nad čímž se hanebný Gerard velice radoval, neboť na ten způsob stal se jeho bratr na sedm let vdovcem, a mezi tím časem měl zlosyn dosti času o něčem jiném pře-



nejšleti, aby svůj ohavný úmysl docela vykonal. zdálo se mu za nejpotřebnější, aby svého bratra Artusa navštívil. a jej, kdyby tomu docela věřiti nechtěl, o nevěrnosti Hirlandině přesvědčil. Ještě ten samý den dal se se svými lidmi na cestu, a již druhého dne k večeru, aniž se ho kdo nadál, přirazil do tábora Artusova.

Sotva že do stánku Artusova vstoupil, ptal se tento prudce: „Kde je má Hirlanda? — je zpravedu tak hanebného činu vinna? — co mám na ní začít?“ Gerard v oulismosti a lži dobře zběhlý odpověděl: Jak může ještě vévoda Artus nysliti, že je nevinná, aneb se snad domnívá, že ho jeho vlastní bratr v tak důležité zaležitosti obelhal? — Již v prvních dnech mého přebývání na tvém hradě pozoroval jsem na ní známky nevěrnosti, ale já si toho nevšímá, důvěřuje v svou manželku, že je věrná choť. Konečně jsem se však sám přesvědčil, že je nevěrná; nechcešli mně však věřiti, ptej se svých služebníků, kteří ti jistě pouhou pravdu povědí, a přísahou ji ztvdí. A poněvadž se mnoho důkazů o její nevěrnosti odhalilo, uemohl jsem to již před tebou tajiti. „Drahý bratře,“ doložil ošemetník, „nejjistější důkaz toho všeho je zajisté ten, že manželka tvá pozorujíc, že její hanebné činy na světlo přicházejí, jednou v noci s jedním mladým rytířem ze zámku uprchla. Já jsem se všemožně snažil, abych ji zase našel, a nikdo nebyl v stavu jen dost malou stopu po ní naleznouti. Měla-li dobré svědomí, proč se tedy vzdálila? Co jsem tuto řekl, potvrdí moji i tvoji lidé, jenž se mnou k tobě přijeli.“

Nad touto zprávou roznítil se Artus tak ve-



lice, že ani slova promluvit nemohl. „Umřít by musila za svou nevěrnost,“ zvolal zlostně „kdybych ji doma zastihl.“ — A teď ho v ležení válečném již nic netěšilo, vojsko odevzdá jinému vůdci a navrátil se s Gerardem na svůj hrad.

Jakmile domů přišel, svolal veškeré služebníctvo a vyslejšchal jednoho po druhém, chtěj se o tom přesvědčiti, co se za jeho nepřítomnosti na hradě stalo. Proto že ale všickni od Gerarda uplacení a na vše dobře připraveni byli, odpovídali vespolek stejně a Artus již od bratra přelhán, byl taktéž i od svých služebníků ošizen přísahal znovu, že Hirlandu, jakmile ji dopadne bez milosrdenství katu odpraviti dá.

Když se Gerardovi všecko tak podařilo, rozloučil se s Artusem a vrátil se zas do Anglicka.

Teď nacházel se Artus samotén na hradě. Kamkoliv se jen obrátil a pohledl, všude nalezal věci, kteréž ho na ty blahé dny upomínaly, které s Hirlandou trávil a proto ho všecko omrzelo i byl nesmírně nevrlý a nešťastný. Vyhledával vyražení na honbě, při hře, v hodování s přáteli a také se mu to někdy poštěstilo, že se obveselil; jakmile však samotén se nacházel, padl do těch samých truchlivých myšlének, které ho již dříve trápily.

Pět let již uplynulo, když Artus jednoho dne do komnaty Hirlandiny, posud uzamknuté vstoupil. Zde našel všecko tak, jak to bylo, když on svou nejmilejší choť opustil. Slze ho polily, když v jednom koutě malý kousek papíru našel. Bylo to začaté psaní od Hirlandy na něho. Ovšem nebylo mnoho napsáno, předce

však shledal Artus, jak věrně ho manželka miluje a jak hořce na to nařiká, že ji Gerard z nevěrnosti stíhá a jak se jí zdá, že prý již manželé na ní žaloval, což prý z jeho psaní pozoruje. Prosila Artusa, aby tomu nevěřil, její svědomí je prý ode vši viny čisté, vždyť by jí to ani srdce nedalo, aby tak ohavně jednala a se dobrému manželé zpronevěla, jehož z celého srdce miluje a jemuž u oltáře věrnost a lásku přísahal, pro kteréhož všechno i smrt podstoupiti hotova jest.

Artus již při vkročení do pokoje Hirlandina pobnutý, počal po přečtení psaní, truchliti a bědovali. „Tak nemluví poškvrněné svědomí“, pravil sám k sobě, „ale kdož mi to nyní vysvětlí, proč jsem toho psaní neobdržel? Že by je nebyla Hirlanda odeslala, to je nemožné; neboť každé slovo dává svědectví, že si hodlala veliký svůj zármutek a žalost mně postesknouti, pročž také toto psaní jistě odeslala. Kdož mi to vysvětlí?“ I počal o její nevěrnosti silně pochybovati, jen že nevěděl, na koho se o radu obrátiti má.

Na zámku se právě toho času jeden starý rytíř nacházel, jenž se byl nedávno z pole navrátil. S tímto vévoda často mnoho hodin rozmlouval. I pravil rytíř jednou večer, když právě Artus o Hirlandě mluviti počal, silným a neobyčejným blasem: „Ať se ptám boho chci, každý říká, že je Hirlanda vinna; ale kdykoliv se někoho ptám, vždycky se mi zdá, jako bych s nebe slyšel že je nevinna. Ovšem si to nemohu vysvětliti, předce však nikdy nevěřím, že by byla tak hanebně jednala.“

Vévoda smutně na něj pohlédl, zamlčel se na chvíli, pak mu dal dorou noc a odebral se na odpočínutí, ale po celou noc nezavřel ani oka. Hned ráno pravil dobrému starci: Máte pravdu, Hirlanda jest nevinná; i já tomu již věřím. Že by ale byl Gerard tak špatně a hanebně jednal a mne obelhal, tomu věřiti nemohu a domnívám se, že on sám byl oklamán.“

## Částka devátá.

### Hirlanda nalezena a poznána.

Na tento způsob uplynulo již celých sedm let a pověst o Hirlandě umkla dokonce, ba již se skoro každý domníval, že již snad dávno zemřela. Toho času umínilo si několik rytířů na horu sv. Michala putovati. Hora tato ležela na hranicích Francouzské a Španělské země. Snadno k tomu povolení od vévody Artusa obdrželi a již druhého dne na to putovali s nábožnou myslí k hoře sv. Michala. Tam se zdrželi několik dní, a když pobožnost svou vykonali, vrátili se zase vespolek nazpátek. Jeden z nich, jmenem rytíř Oliva, odrazil se od té společnosti, hodlaje při této příležitosti svou příbuznou navštívit, kteráž v Normandii na svém hradě bydlela. Z Bretaně byla cesta na hrad rytíři dobře povědoma, ale docela neznáma byla mu od této strany, kudy nyní cestoval, a tak se snadno stalo, že v hustých lesích zabloudil.

Aniž věděl kde se nachází, zaslechl nena-  
dále z daleka nějaké šustění v křoví, kteréž ho

na tu myšlénku přivedlo, že je snad na blízku nějaké stádo, i nerozmejšlel se dlouho, pobídnul koně a k svému největšímu potěšení spatřil skutečně stádo na louce a v houští se pasoucí a při stádě ženskou osobu, která ale, jsouce celá rozedraná na oděvu, rychle do své jeskyně uprchla a tam před křížek na zdi upevněný na kolena se vrhla. Rytíř se k ní přiblížil a ptal se, zdaž se na dobré cestě do hradu nachází. Pasačka



mu odpověděla, že by po této cestě na hrad nepřišel, jest-li však chce, že ho na dobrou cestu dovede, odkud pak brzy zámek uvidí.

S radostí přijal Oliva tuto malou službu a šel za pasačkou, v jejížto ušlechtilém obličejí jakousi truchlivost znamenal. Brzy se dostal na pravou cestu k hradu a za malou chvílku ho již spatřil. Příbuzná jeho, ač byla již hezky se-



stárlá, nacházela se ještě při dobrém zdraví a z příchodu jeho se velice těšila, Vynasnažila se co jen v její možnosti stálo, aby mu jeho přebývání na hradě příjemné učinila, pročež poslala pozvání všem vůkolním rytířům, a tak se strávil celý čas jen v hodování, hře, radovánkách a veselosti.

Rytíř Oliva si oné pasačky, která mu cestou na hrad ukázala, dobře povšimnul a upamatoval se na ni častěji na hradě, když po hodech samotén se nacházel. Čím však více na ní myslil tím více se mu také zdálo, že již ji někde přecitím viděl, nemohl se však upamatovali, kde to bylo. Hned, jak ji ponejprv viděl, soudil z její řeči a celého chování, že se v tomto nízkém stavu ani nezrodila, ani vychována býti nemohla i napadlo mu dále, že snad jen nějakým uštěstím za pasačku se dostala. Oliva si tedy předsevzal, že se při příležitosti své příbuzné zeptá co to za osobu jest, však pro samé radovánky a veselosti na to zapoměl.

Konečně se jednou přihodilo, že jej Hirlandka potkala, an právě s příbuznou svou do zahrady kráčel, ihned se na své předsevzetí upamatoval a zeptal se své příbuzné, co to je za osobu, která je nyní pozdravila. Příbuzná odpověděla, že je to její pasačka, a jak praví, má býti dcera velmi chudých rodičů, při tom ale doložila, že tomu nevěří, že se podle zdvořilosti a způsobilosti její na něco vznešenějšího souditi dá, nemůže se ale prý ničeho od ní dozvědět.

Když rytíř Oliva s příbuznou do pokojů vkročil, dal si také hned pasačku zavolat. Tato



poslechla ovšem na rozkaz a obávala se hned z počátku, aby nebyla také od něho poznána. U veliké rozpačitosti vkročila do pokoje a ptala se velmi zdvořile, co poroučí. Oliva ji chvilku bystře pozoroval a obrativ se, pravil pak k své příbuzné: Kdybych se domnívati mohl že naše milostivá kněžna Hirlanda ještě žije, tedy by to byla jistě tato“, a když se jí ještě jednou bystře do očí podíval, zvolal radostným hlasem: „Ano, zajistě vy jste naše milostivá kněžna, přiznejte se jen.“ Tato se těchto slov velice ulekla, že zbledla jako stěna.

Brzy však se opět zpamatovala a snažila se rytíři jeho domněnku vymluviti a nechtěla dokonce ničím jiným býti, nežli dcerou chudobných selských rodičů. Rytíř ptal se tedy kdy přišla, a její příchod srovnával se právě také s tím časem, kdy Hirlanda zámek opustila. Teď nemohl více pochybovati a nepřestal ji prositi a přemlouvati, až konečně sama vyznala, že je vévodkyně Hirlanda.

Teď teprv prosila ji paní zámku a také rytíř Oliva vroucně o odpuštění za to, že ji dříve nepoznali a proto si ji také tak málo povšimnuli. Ale Hirlanda je prosila mnohem vručněji, aby její nalezení rozhlášeno nebylo, nýbrž aby ji raději v tom stavu ponechali, v kterémžto se o mnoho spokojeněji a blaženěji nacházela, než dříve, když na svém vlastním hradě bydlela. „Nemohu“ pravila ona, „prozřetelnosti Božské za to ani dost děkovati, že ke mně tak dobrotivá byla a do toho stavu mne přivedla.“

„To jediné,“ pravila dále, „co mi pořád na srdci leželo, byla myšlénka, že snad můj dobrý

Artus je nešťastný, a že mne snad každý za nevěrnou ženu drží; o tomto posledním však těší mne mé svědomí a lépe jest míti dobré svědomí a raději za darebnou považována býti, nežli se zlým za dobrou. Všecko prý také ochotně snášela, doložila Hirlanda, a ještě jednou prosila vroucně, aby jí bylo popřáno živobytí v tomto stavu dokonati. Však na tyto prosby nedbal nic rytíř Oliva; pravilť on, že jí Artus dozajista s radostí přivítá, proto že ji sám již také dávno za nevinou drží. „Nyní sobě pospiším,“ doložil Oliva, „abych svému pánu tuto radostnou novinu brzy přinesl.“

To vyrkna, vyšinul se na svého rychlého koně, a již jel co jen mohl k hradu Artusovu, a již za několik dní uviděl z daleka hrad.

Když pak na hrad pospíchal, zaslechl neda-leko zámku troubení a hluk honby, a hned si pomyslel, že by zde snad také Artus se mohl nacházet, i uhnul z cesty do lesa a první, jehož uviděl, byl Artus sám, jenž se nad tímto nena-dálým shledáním v lese velmi radoval. Když se přívětivě pozdravili, počal rytíř Oliva takto: „Raduji se velmi, že se můj kníže tak dobře vy-nachází a tak veselý jest, vždyť jsem já to hned věděl, že se pán můj brzy zas obveselí, neboť mu stojí všecko k službám, v čem člověk ra-dosti a potěšení nabýti může.“

„Ano“, odvětil Artus. „Máte pravdu, milý příteli! kdybych byl jen ve volení své manželky šťastnější býval a nyní potomka měl.“

„Což bylo“, odpověděl mu na to rytíř Oliva — „zvolení manželky vaši opravdu tak nešťastné a měla by být Hirlanda v pravdě tak hanebná?

Ba ještě dosavád nemohu tomu věřiti, že by byla ta pobožná Hirlanda tak zlého činu schopná bývala.“

„Také já,“ přisvědčil vévoda, myslím ještě, že byla nevinná, ale co na plat?! Nemám ani manželky ani potomka a velice musím pochybovati, zdaž Hirlandu v tomto životě ještě kdy spatřím.“

„Kdybych ale já,“ řekl rytíř Oliva, „svého pána vévodu ujistiti mohl, že Hirlanda jistě žije a svého Artusa dosavádě věrně miluje, jako kdy jindy a že se zas radostně navrátí, pak-li ji manžel přijme, kdybych já sám vévodkyní přivedl, uvítal byste ji zas jako svou manželku?“

„Milý příteli!“ zvolal Artus. vy mluvíte o věcech, jímž já uvěřiti nemohu a kdyby pravdivé byly, jak byste se mohl ještě ptáti, zdaž-li já svou dobrou a věrnou manželku uvítám? Nemusel bych já spíše ji prositi, aby se ona ke mně navrátila, a jak mile rád bych to učinil, kdybych jen věděl, kde ji hledati mám?“

„Vězte tedy, vévodo!“ zvolal rytíř vážně, „Hirlanda se nachází u mé příbuzné, tam jsem ji našel v obleku chudobné dívky a také hned poznal. Ovšem že mne snažně prosila, abych neprozrazoval, že se zde nachází, ale jak by to bylo možno, abych tuto radostnou zprávu svému dobrému pánu zamlčel. Ona prý žije, jak pravila, v tomto stavu jako pasačka lépe a blaženeji, nežli když na svém hradu samotna byla; neb nejdražší její poklad, totiž dobré svědomí, ji nikdy neopustí; jen to ji prý povždy rmoutilo, že byl její Artus tak hanebně oklamán a že ji za nevěrnou a nepočetnou držeti musí a teď

snad nešťastné a nespokojené živobyetí má. Tato myšlénka ji více rmoutila, nežli její neštěstí a kdyby se byla dověděla, že je Artus spokojen a šťastný, tedy by si již nikdy nebyla přála, aby z tohoto nízkého stavu povýšena byla.“

S slzami v očích zvolal Artus: Milý Bože! Hirlanda mohla ještě ve svém bídném stavu o mne starost míti a se svým osudem byla spokojena, kdežto já, ačkoli všeho v hojnosti mam, předce nešťastný jsem? Jak pravdivé jest přísloví: „Nevinnost a cnost jsou nejdražší statky na tomto světě, a bez nich není žádné radosti pozemské.“ Jak docela pravdivě se to u mne a u Hirlandy vyjevilo. Ale milý příteli! jak brzy se budu moci s ní potěšiti?“

„Pak-li to vévoda poroučí,“ pravil rytíř Oliva, „tedy již zejtra ráno dá se váš služebník na cestu a pospíší si, aby brzy Hirlandu do náručí vašeho přivedl. Ano, on se bude tyto dni za nejšťastnějšího ve svém živobyetí považovati, pak-li mu vévoda té milosti popřeje.“

„Komuž jinému, nežli vám,“ zvolal vévoda, „patří tato čest, i prosím vás snažně, uvažte se v tuto velkou službu. Pojdte se mnou do hradu, abyste se již na zejtrí ráno na cestu připraviti mohl.“

Již dříve byli všickni sloužící, krom několika starých zasloužilých mužů propuštěni, také oné bezbožné ženy, které o celém tom příběhu Hirlandinu věděly, již dřed několika lety se odstranily, neboť pozorovaly dobře, že vévodovi dobré myšlénky připadají, z čehož pro sebe nic dobrého očekávati nemohly. Všickni přítomni radovali se velice, dozvěděvše se, že je Hirlanda



ještě na živě a že se co nejdříve zase jakožto vévodkyně na svůj hrad navrátí. I také všickni podaní, kteří se to dozvěděli, těšili se z toho velice, že opět tuto dobrou paní spatřejí, kteráž jim vždy veliká dobrodiní prokazovala.

Všecko služebnictvo i s vévodou chystali teď všecko k příchodu Hirlandinu a mezi tím vydal se rytíř Oliva s několika vyvolenými služebníky na dalekou cestu do Normandie. Všickni poddaní od nejmenšího pacholety až do nejstaršího muže byli v tento den vůkol hradu shromážděni a jak mile rytíř Oliva vyjel, přáli mu všickni šťastnou cestu a dobré pořízení.

## Částka desátá.

### Hirlanda se shledá s Artusem.

Když Hirlanda nalezena a poznána byla, prosila rytíře Olivu i jeho příbuznou, aby ji přislíbili, že ji tak dlouho v zámku a v tomto stavu ponechají a že také žádnému člověku o tom nic nepovědí, dokud ji vévoda Artus sám na svůj hrad nepovolá.

Domácí paní zachvávala ovšem slib svůj, jak se jen dalo, předce však hleděla, aby Hirlandě čest a vážnost proukazovala, jak vévodkyni přísluší, i mluvila s ní a činila ledacos, čehož si čeládka povšimnula a to tím více, an mnozí z nich častěji mezi sebou takto mluvili: „Naše pasačka není zajisté selská holka v tom musí něco jiného vězeti.“ I připadla čeládka snadno na tu myšlénku, že paní jejich ně-

jakou zprávu od svého strýce o Hirlandě obdržela a že je z té příčiny tak přívětivá a skoro ponížená.

Předce však jí nikdo ze služebníků lepší osud její nezáviděl, neboť ji milovali jako sestru, proto že ona také s každým laskavě zacházela a činila pro ně co jen mohla, pomáhala, kde pomoci zapotřebí bylo; radila, kde se dobré rady nedostávalo, a zvláště truchlivé ochotně těšivala, začez ji také co anděla milovali. Často říkali mezi sebou: „Hirlanda zaslouhovala lepšího osudu“, a každý ji to teď z celého srdce přál, že je k ní paní hradu teď tak přívětivá.

Však Hirlanda nemohla se opravdově radovati. Neboť jakmile si na Artusa a na svůj domov vzpoměla, vždycky jí bylo teskno a poznovu se obávala, že na ni snad zase truchlivé a nešťastné dni čekají. „Jak volně,“ vzdychla si, „mi bylo po celých těch sedm let v této samotě! Žádný mne nezarmucoval, nesoužil a netrápil; každý mne spíše miloval, všickni mne prokazovali mnoho dobrého a mohla jsem tu svůj chléb v pokoji a spokojenosti požíti. Také jsem zde mohla milému Pánu Bohu za všechno dobré, co mi prokázal, srdečně děkovati. O jak ráda bych zde ještě svoje ostatní léta ztrávila a v tomto sice sprostém, ale velmi blaženém stavu pobyla. Však prozřetelnost Božská již tomu tak déle nechce. Staníž se vůle, ale ne má.“

Častěji prosívala Pána Boha, aby jí ráčil přispěti milostí svou, by mohla povinnosti stavu svého a povolání věrně jako posud vykonávati. Nejvíce však se rmoutívala, když si vzpoměla, že svého milého synáčka na hradě neuzří, neboť

to bylo všude rozhlásilo a také až k ní došla zpráva, že bylo jisté vévodkyni novorozenátko ukradeno a až na břeh mořský přinešeno, kdež o rukou neznámých loupežníků se dostalo. I nemohla pochybovati, že bylo dítě její vlastní, kteréhož jí bezbožní lidé ukradli.

Mezi tím, co Hirlanda těmi myšlenkami se obývala, zavzněla trouba hlásného a tento ohlá-



se zámecké věže příjezd neznámých rytířů. mile tito k hradu přirazili, vystoupil vůdce ch a ohlásil se, že je rytíř Oliva. Nad míru ěšena byla paní hradu, dozvědévši se o pří- du rytíře Olivy. Hirlandu ihned k sobě po- ala a obě šly rytíři naproti, srdečně jej při- li a vyčastovali jej i průvodčí jeho velmi atě.

Když se rytíř Oliva občerstvil a odpočinul,

požádal příbuznou svou a Hirlandu, aby s nimi samotnými mohl promluvit, má prý jim něco důležitého zvěstovati. Když pak samotni byli, pravil rytíř Oliva takto:

„Nemohu vám to ani vypověditi, jak velikou radost jsem našemu milostivému vévodovi způsobil, pověděv mu radostnou tuto novinu, že jsem vás, milostivá paní! našel a že se k němu zase navrátit hodláte. On mi padl okolo krku, tiskl mne k srdci, řka: Milovaný příteli, mluv, jak se ti odměním, že jsi mne tak velice potěšil; prosím tě ale pro Bůh, nemeškej, vsedni opět na koně a pospíchej, co jen můžeš, bys drahou a milovanou manželku mou zase přivezl. Řekni jí, že jí posavad tak milují, jako vždy jindy. Já nejsem ani hoden, abych tak věrnou a dobrou manželku měl; pros ji místo mne, aby mi odpustila velké provinění mé, že jsem ji zavrhl, neboť jsem byl sám oklamán.“ — Rytíř Oliva nemohl pro pohnutí a radost více mluvit. Po chvíli však doložil: „Věřte, milostivá paní! všechno se na váš příchod velice těší, nejen na hradě, nýbrž i také vůkol zámku, a kde se lidé dověděli, že žijete, nemohou se ani dočkati toho času, kdežto vás budou moci přivítati. A já vás ubezpečuji, že se zajistě více blažených dnův na hradě dožijete, nežli kdy jindy před tím.“

Také příbuzná rytíře Olivy jí všechno dobré srdečně přála a litovala jen, že dříve o tom nevěděla, jakou vznešenou osobu ve službě má, že by jí byla slušnou čest a vážnost prokazovala. Hirlanda poděkovala oběma vroucně; rytíři za jeho přičinění a jeho příbuzné za vše dobré, co jí ve službě byla prokázala.



Mezi tím přinešeny byly šaty pro Hirlandu. rytíř s příbuznou se odstranili a jedna komorná omáhala Hirlandě při oblékání. Veškeré služebnictvo bylo do velkého sálu povoláno a netrvalo to dlouho, tu mezi ně vstoupila Hirlanda jakožto kněžna. Jakmile však čeládku spatřila tu, kterouž po tolik let sloužila, dala se do pláče; nemohla ani slovíčka pronést. Domácí paní nímisto ní promluvila a řekla služebníkům, že Hirlanda, která až do této poslední chvíle jako pačinka mezi nimi žila, je vévodkyně Bretaňská vypravovala jim v krátkosti celý její příběh, a doložila: „Její nevinnost a ctnost je teď na světě a ona se opět s radostným srdcem k manželovi svému navrátí.“ Když paní hradu mluviti přestala, plakali všickni, vzdávajíce Bohu díky, že její nevinnost tak slavně objevil a že může nyní na lepší živobytí doufati. Jeden přes druhého se k ní tlačil, srdečně jí ruku líbajíce a skoro všickni chtěli jí ještě jednou srdečně vše dobré přát, však slze radosti a lítosti nedaly jim k slovu a dokazovaly, co srdce cítilo, ale sta vysloviti nemohla.

I sama vévodkyně byla tak velice pohnuta, že ani slova promluviti nemohla. Často pak říkala, že byla tato hodina v celém jejím živobytí ta nejblaženější, a že jí milý Bůh předce pro mnohých trapných dobách opět tak blažených dnů dožiti dal.

Na to zvěstoval rytíř Oliva své příbuzné, že hned druhý den s Hirlandou odjede, neboť prorý dal vévodovi, který mu vsříc přijde, čestné slovo, že se v určený čas domu vrátí. Jakkoliv by to byla paní hradu ráda viděla, kdyby se

byl déle ještě u ní pozdržel, nemohla ho předce v této případnosti o pozdržení se požádati, a tak byl již druhý den k odjezdu ustanoven.

Jak bolestné Hirlandino rozloučení bylo, nelze popsati; jak za těžké jí to přicházelo, když se z tohoto místa odebrati měla, kde v zármutku svém útěchu a spokojenost nalezla, a kde také věrnou přítelkyni měla. Obě paní si přislíbily, že se budou každoročně navštěvovati, a jen to Hirlandin zármutek poněkud umírnilo, načež pak se ještě jednou srdečně obejmuly.

S slzami v očích opouštěla Hirlanda zámek, a s žalostným pláčem se všickni rozloučili. Každý jí přál štěstí a božské požehnání, a všickni ji vyprovázeli sž k zámecké bráně. Tu si sedla Hirlanda do kočáru, k ní rytíř Oliva a jakmile trouba zavzněla, dalo se i služebnictvo na cestu. Mnohokrát se ještě Hirlanda zpátky ohlížela a též z hradu se dívali všickni za dlouho za ní, až do lesa vjela, odkudž ji pak více k spatření nebylo.

Vévoda Artus, jenž se byl s rytířem Olivou umluvil, kdy přijeti má, sezval nyní všechny rytíře vůkol zámku k sobě a toho dne, kdy Hirlandu očekával, jel s nimi již časně z rána vévodkyni vstříc; ježto si ale rytíř Oliva s vévodkyní značně pospíšili, tedy se již před polednem několik hodin cesty od zámku potkali.

Nedaleko od místa, kde se potkati měli, sestoupil Artus s koně a blížil se k Hirlandě pln lítosti a studu. I vévodkyni polily slze; byly to však slze nevinnosti, spokojenosti, odpuštění, a radostně spěchala do náruče Artusovy. Ale svědomí nutilo vévodu, aby jakožto nehodný od-

stoupil od živého obrazu nevinnosti a ctnosti; i počal se trásti a nechal Hirlandu s rozprostřenými rukama před sebou státi.

Hirlanda se toho náramně ulekla a tázala se starostlivě; „Pro Bůh, co je vám, milý Artuse?“

Tento jí odpověděl zajíkově: „Celé moje velké provinění stojí mi před očima od té chvíle, co jsem vás, drahá Hirlando, spatřil a se přesvědčil, že jste nevinná; já nejsem hoden, abych se manželem tak věrné choti nazíval.“ Chtěl ještě více mluvit, ale Hirlanda mu přetrhla řeč těmito slovy:

„Předrahý Artuse! pak-li ještě svou Hirlandu milujete, tedy si pro mne nedělejte žádné výčitky, které nejen vás, ale také mne rmoutí. Víím dobře, že jste byl hanebně oklamán; tedy nemohu na vás vinu klásti a vás za příčinu zármutku svého držeti; vždyť jsem já nebyla tak nešťastná, jak vy se domníváte. Bylo mi jak náleží volno u příbuzné rytíře Olivy, která mne jako svou vlastní dceru milovala. Protož vás ještě jednou snažně prosím a žádám, netruchlete již více, neboť jsem vám i všem z celého srdce odpustila, kteří byli příčinou mého neštěstí: odpusťte i vy jim, buďtež opět veselý a přívětivý, neboť jinak by nemohla být vaše Hirlanda zase šťastná.“

„Vy mně můžete ovšem odpustiti, nevinná Hirlando!“ odpověděl Artus, — „ale ve mně se ozývá svědomí, že jsem se nejen proti vám, ale také proti milému Bohu prohřešil.“

„A vy můžete ještě pochybovati“, pravila Hirlanda, „zda-li vám milosrdný Bůh odpustí?“

Kdybyste také vy skutečně vinnen byl, odpustila jsem já vám již a zapoměla na všechno; když vám tedy prostá, hříšná Hirlanda, nehodná dívka Páně odpouští, jak můžete ještě o tom pochybovati, zda-li vám milosrdný Pán Bůh provinení vaše odpustil? Prosím vás tedy ještě jednou, zanechte takových myšlenek, buďte veselé mysle a radujte se se mnou; neboť jen tenkrát budu moci na své soužení zapomenouti, když truchliti nebudete.“

„Slibuji vám, drahá manželko, že se přičiním, abych vám teď stále jen radost připravoval,“ ujišťoval Artus; nyní ale pospíchejme na hrad, abych vám tak dokázati mohl, že vás miluji a si vás velice vážím. Díky všemohoucímu Pánu Bohu na vysostech, že mi vás opět tak nenadále navrátil a tolik příležitosti mi popřál, abych mohl své veliké provinění opět nahraditi. Pojďme a pospěšme si, neboť na vás již všechno radostně a dychtivě čeká, každý vás již chce spatřiti a radostně přivítati.“

Nyní se dal celý zástup dále na pochod; Artus měl Hirlandu po pravé a rytíře Olivu po levé straně. Artus vypravoval manželce své, že se všickni poddaní velice radují z příchodu jejího. Ještě byli více než hodinu cesty od hradu vzdáleni, an již veliký zástup lidu jim vstříc přišel, kteří se již jich ani dočkati nemohli.

Tu bylo hluku, plesání a vejskání, dívky a dospělí házeli kvítí na cestu, po kterých Hirlanda s Artusem kráčeli, a mnoha žena dala se při tom radostí do hlasitého pláče, jakmile Hirlandu spatřila. Ano, uctivost a vážnost k jejich vracející se paní dosáhla té míry, že po obou



stranách cesty staří lidé klekali a oči z ní nespustili, až okolo nich přešla.

Toto krásné přivítání trvalo po celé cestě až k hradní bráně, a tu, když do hradu vejíti měli, hrnulo se teprva všechno na dvůr, tak že sotva projíti možná bylo. Hirlanda děkovala všem srdečně za jejich lásku a požádala svého Artusa, by v tento památný den také chudým hojné almužny udělil a jim také radost způsobil kteroužto prosbu také ihned Artus vyplniti neměškal.

Pak šli příchozí do svých pokojů, aby sobě odpočinuli; neboť byla Hirlanda po té daleké cestě velmi unavena. Ještě jednou rozkázal Artus pokladníkovi, by nenechal žádného chudého odejíti a aby každému tolik udělil, by si s celou rodinou dobrý den udělati mohl.

Když se Hirlanda opět na hradě nacházela, bylo tam ještě veseleji než při svatbě, všechno bylo plno radosti a blaženosti. Každý hleděl, aby Hirlandě jen potěšení způsobil, tak ji dlouhé její trápení poněkud vynahradil.

## Částka jedenáctá.

Hirlanda spokojena a šťastná na svém hradě.

Ačkoli Hirlanda dobrou vůli Artusova uznávala, kterouž on při každé příležitosti při všech slavnostech a radovánkách na jevo dával, předce toužila po tichém a blaženém domácím živobytí a dočkala se ho také v plné míře.

Když se všecky radovánky a slavnosti skončily, rozloučili se pozvaní hosté s vévodou a vévodkyní, přáli jim ještě jednou všecko dobré a když pak všickni hrad opustili, pravil vévoda Artus k Hirlandě: „Má drahá, dávám vám nade vším úplné plnomocenství, učinite a zřídte si všecko dle své vůle a bude mně velice těšiti, když se mi příležitost naskytne, abych vám svou lásku a vážnost dostatečně dokázati mohl.“

Na to mu Hirlanda odpověděla, že jen v dobře uspořádané domácnosti největší radost a zalíbení nachází a že si nic jiného více nepřeje, než aby Artus na vše přihodilé zapoměl, jako ona na všecko již dávno zapoměla, aby byl k ní zas tak dobrý a přívětivý jako dříve, více prý si nebude přát a když se to pak stane že bude zajisté šťastná.“

„To jediné,“ doložila ještě Hirlanda „v čem jsem se změnila, jest to, že jsem nyní uvykla, všecky své záležitosti a prosby nejdříve Pánu Bohu přednáseti a to nejen ráno, nybrž i také večer; protož půjdu každé ráno k službám Božím, a každý večer budu se v zámecké kapli aspoň půl hodiny modliti.“

Artus přislíbil, že jí v tom nejen zádnou překážkou nebude, ale že jí sám na svaté ono místo doprovodí, kdykoli mu čas dovolí.

Služebníkům přikázal vévoda přísně, aby jeho choti ve všem poslušni byli, aby všecko učinili, co by jí radost způsobiti mohlo. Ale tohoto napomenutí ani nebylo třeba, neboť všickni ctili a milovali svou paní, a byli jen tenkrát náležitě potěšeni a veselí, když to i jejich paní byla. A tak se zase navrátila spokojenost a

šťastné živobyťi na hrad, které se bylo z hradu na dlouhý čas vystěhovalo.

Nejvíce však se měli poddaní nad tím co radovati, že se Hirlanda do zámku navrátila. Bylť Artus po celých sedm let, co s Hirlandou nežil, velmi mrzutý nespokojený a pro každou sebe nepatrnou věc mnoho se zlobil a v hněvu odsuzoval přenáhleně poddané k velkým trestům a tak se stalo, že byl mnohý jinak hodný a pořádný člověk nemírně trestán, aniž by byl toho zasluhoval, jak ale Hirlanda přišla, byl hned zcela jiný, a poněvadž jí nemohl žádnou prosbu odeprít, stalo se také, že všecko bezpráví, jehož Artus dříve na poddaných se dopustil, na přimluvu své chotí zase napravil a poddaní mohli se nyní v pravbě z otcovského vládnutí radovati.

Však ale i chudí a nuzní lidé měli dosti příčiný za návrat Hirlandin Pánu Bohu dobrořečití, neboť jim byla skutečně dobrou matkou. Aní jeden chudobný člověk neodešel bez almužny z hradu; nemocní na dlízku bydlicí, dostávali stravu a všecko, čeho jim zapotřebí bylo. Mnohé navštěvovala Hirlanda sama, by je potěšila a nemohla-li sama je navštívití, poslala vždy svou komornou, která jim Hirlandino pozdravení přinesla. Mnohdykrátě šla sama šaty pro chudé dívky, neboť nacházela v tom největší potěšení, mohla-li chudým v tom ohledu pomoci z čehož pak se ovšem také Artus těšival, vida, že se z dobrého přičinění jeho drahá manželka tak velice raduje.

V tomto krásném a v pravdě křesťanském živobyťi nemohlo štěstí a spokojenost na hradě chyběti. To jediné, co ještě Artusovi scházelo,

bylo, že ještě žádného dědice neměl a toto své přání nemohl své choti zamlčeti. Ona mu však na to odpověděla, že jsou děti bar Boží, a že Pán Bůh zajisté prosbu jejich, bude-li to k jich dobrému vyslyší, že se bude také vroucně k Bohu modliti, ady přání manželovo vyplnil, aby prý se také on s ní modlil, pak že se budou moci nadíti, že Pán Bůh modlitbu jejich vyslyší.

Při takových příležitostech přicházivali také častěji na ztraceného syna. Rodiče se všemožně o vynalezení jeho vynasnažovali; ale kdož jim k tomu nápomocen býti měl, an všickni, kteří o odstranění princovu věděli, již dávno zámek opustili, jak již svrchu pověděno. A tím způsobem nemohli Artus a Hirlanda nic jiného mysleti, než že jejich synáček na vždy pro ně ztracen jest, i truchlili pro něho z celého srdce.

A tak uplynulo opět sedm let a posavad byli ještě bez dětí, Teprva v osmém létě vyslyšel Pán Bůh prosbu jejich a k vé největší radosti zvěstovala Hirlanda Artusovi, že se jeho přání vyplní.

## Částka dvanáctá.

Princ Gerard si opět přízeň bratrovu a Hirlandinu získal.

Každý si snadno pomyslití může, jak velice se zahanbený Gerard ulekl, když do Anglicka připlul a tam se dozvěděl, že dítě, které ze zámku odnésti dal, do Anglicka nepřišlo, nýbrž že bylo na břehu od několika zakuklených



lidí odnešeno. K tomu obdržel za nějaký krátký čas ještě zprávu z Bretańska, že nevinnost Hirlandina na jevo přišla, a že je nyní blaženě a spokojeně s Artusem na hradě živa. Byl-li Gerard při první zprávě rozzloben a zarmoucen, byl při této zvrávě tím více, a rozhněval se tak velice, že až do nemoce upadl a několiik dní poležeti musel. Jakmile ho ale zlost přešla viděl hnedky dobře, že mu nic jiného nezbyvá, nežli aby si zas důvěru Artusovu a Hirlandinu získati hleděl, neboť to jediná cesta byla, po které k svému účelu přišel.

I uznal za nejlepší, aby na bratra a švakrovou psaní poslal, v kterém by se vyjádřil, že měl nesmírnou radost, když se dozvěděl, že je Hirlanda za nevinnou znána, a že zase u svého Artusa blaženě a spokojeně živa jest, a kdyby nebyl churavý, zajisté prý by byl sám na hrad přišel, aby jim mohl štěstí přáti. Při tom se také omlouval, že nebyl na neštěstí Hirlandinu příčinou, ale prý byl sám ošemetně oklamán.

Posel, který toto psaní byl přinesl, byl také mistr v pochlebenství a přetvařování jako jeho pán a přivedl to u spokojených manželů tak daleko, že Gerarda pozvali, aby k nim na hrad přišel a též v podílu jejich velkém štěstí měl. Ovšem měla Hirlanda nejvíce Gerarda v podezření o tom, co se bylo s ní přihodilo, ale byla mu již z celého srdce odpustila, i pokládala si to za velký hřích Gerarda ještě v podezření míti, domnívajíce se, že byl snad sám od jiných lidí oklamán. Protož byla také s pozváním Gerarda na hrad docela srozuměna.

Co Artus Gerardovi psal, to také ústně poslovi řekl a tento se rychle a vesele k svému pánu navrátil, dodře věda, že mu dobrou novinu přináší a že od něho také dobře přivítán bude.

Mnohem více dobrého než očekával, našel Gerard v psaní bratrovu, v němž ani jediné slovo nestálo, z něhož by byl Gerard souditi mohl, že ho snad bratr v podezření má.

Tedš se pojednou stal zdrav, vědělt dobře, že si svou výmluvností brzy opět důvěru a lásku bratrovu a Hirlandinu získá a příležitost nalezne, aby mohl své hanebné předsevzetí vyvésti. V krátkém čase na to dal se na cestu k bratrovi, a byl také od něho a od Hirlandy uctivě a radostně přivítán.

Poněvadž ale ona žena, která mladého prince k břehu donesla, ještě dosavád v klášteře sv. Malo zajata byla, aniž o ni kdo věděl a také jiní služebníci, jenž tehdáž Gerardovi nápomocni byli již dávno ze zámku odešli, tedy bylo Gerardovi snadno, všecku vinu ae sebe svrhnouti a na jiné strčiti. I obrátil celou tu věc docela jinak a ubezpečoval, že prý musili oni služebníci od nějakého bezbožníka uplacení býti a jen proto tento hanebný čin vykonali, a také prý by si byl ani nepomyslí, jaké bezbožné lidi bratr ve službě má, od kterých prý byl tak ošemetně oklamán a přelhán.

Aby Hirlandu ještě více o své nevinosti přesvědčil, ubezpečoval bezbožník ten, že prý on to sám byl, který ji po jednom služebníkovi na ruku dal, aby ze zámku prchla, neboť prý se obával, že by ji rozlítěný lid na zámku na

život sáhnouti mohl, a jen tak že ji od smrti zachránil.

Poněvadž ze všech těch, na něžto Gerard všecku vinu kladl, ani jediný přítomen nebyl, muselo se ovšem řečem Gerardovým věřiti a on si získal opět lásku a přízeň jak bratrovu tak švekrušinu, a od toho času přebýval na hradu bratrovu.

## Částka třináctá.

Gerard přivede Hirlandu po druhé v neštěstí.

Opravdová láska a snášeulivost, Artusova Hirlandou zavdaly Gerardovi příležitost, aby mohl svůj ohavný úmysl poznovu vyvésti a dorou Hirlandu opět nešťastnou učiniti. Z počátku se velmi z toho těšil, že se mu to předce podaří, býti dědicem a pánem tak krásných panví. Jak mile se ale dozvěděl, že manželka bratrova v požehnaném stavu se nachází, nahlídl, že je všecko jeho doufání zas marné, prož se tím hněvem rozpálil.

Ovšem, že ho to velmi zlobilo, musel se ak předce tak přetvařovati, jako by se z manlského požehnání bratrova srdečně těšil a tak ytře to dovedl vyvésti, že ho nikdo ani v nejónším podezření neměl. I očekával pokojně íležitost, kdy by mohl své ohavné úklady prosti. Nenaskytla se mu však dříve příležitost, teprve tehdy, když vévodkyně porodila. Ve se z toho těšil, když se dozvěděl, že se mísyna dceruška narodila; nad tím však se

<sup>s</sup> Artus nejprve mrzel, i dal take svou nelibost před Hirlandou na jevo, což jeho dobré srdce poskvřnilo.

Toho si Gerard dobře povšimnul; i hledal příležitost, kde by mohl bratrovi nespokojenost ještě více podněcovati a přivedl to brzy tak daleko, že si Artus Hirlandy o mnoho méně vážil a vážil než dříve.

Dobrosrdečná Hirlanda stěžovala si jednoho času Gerardovi, který ji radil, aby jen k manželu svému velmi přívětivá a laskavá byla, tak prý jeho mrzutost nejlépe zapudí, opět vlídného manžela míti bude. Však právě to vzbudilo u Artusa podezření, kteréž od Gerarda tak pilně podněcováno bylo, že Artus konečně o věrnosti manželky své pochyboval.

I přihodilo se jednoho dne, že služebník Gerardův na rozkaz pána svého pod talíř Artusův lístek podstrčil, na němž napsáno bylo :

Nevěř, kníže, ženské lsti,  
do očí ti lichotí;  
po straně však samé  
zrády kuje, tebe klame.“

Lístek ten našel Artus při jídle; jakmile jej přečetl, schoval ho do kapsy, nepromluvil ani slova, zamyšleně vstal od stolu a odebral se do svého pokoje. „Nemohu toho pochopiti,“ pravil k Gerardovi, „že se Hirlanda po nějaký čas tak nesmírně přívětivě ke mně chová, nevím věru co mám z toho souditi.“

Gerard nejprve bratra dobře vyzkoumal o když se přesvědčil, že má Hirlandu jistě v pa-



lezření, pravil k němu: „Podivná věc, že se tomu, jenž manželku svou tak slepě miloval, konečně oči otevřely. Mně se již dávno přívětivost Hirlandina k rytíři Olivovi nelíbila a to obzvláště jednoho času, když jsi právě doma e nacházel. Nechtěl jsem ti tenkrát hned mrutost způsobiti, věda dobře, že se brzy sám o om přesvědčíš.“

Artus, již bez toho nad tím rozmrzen, že byl tak krátkozraký, pravil zlostně Gerardovi: „Toť jest hrozná hanebnost! jak jsem mohl jen tak zaslepen býti a na to hanebné obcování tak dlouho patřiti! Máš dobře, milý Gerarde! snad náš i nějaké důkazy!“

„Již to je dostatečným důkazem,“ odpověděl Gerard, „že rytíř Oliva v tvé nepřítomnosti skoro každý den ji v hradu navštívil, ba ona sama na jeho statek dojížděla. Však mi tomu brzy na topu přijdeme a pravdy se domakáme; potlačuj en zatím svůj hněv a ještě několik dní posečejme, neboť nechci, aby se snad nějaká křivda tala, dokud se jistoty nedopídíme.“

„Dobře máš, Gerarde,“ pravil vévoda, „ale ak ji buď Bůh milostiv!“

Po této rozprávce, kteráž se po jídle v zahradě vedla, rozloučil se Gerard s bratrem, dal i koně osedlat a odjel kvapně z hradu. Několik hodin cesty od hradu bydlel rytíř, o kterém e v pravdě říci mohlo, že se ani samého Boha, ni lidí nebojí. Tento se nehrozil žádného zločinu a nejhanebnější skutky páchal, když z nich en prospěch míval. Ostatně byl v nejlepších etech, silný a výborný šermovník, jenž každého, kdo mu v jeho ohavnostech do cesty vkro-

čil, na souboj vyzval a tak mnohého statného muže ze světa zprovodil. Souboj byl toho čas zákonem dovolen a kdo svého soupeře poraz, tomu se dalo za pravdu, a on měl právo na své straně.

K tomu zlosynovi přidružil se tedy druh zlosyn Gerard, neboť stejný vyhledává si vždy stejného. I slíbil mu značnou částku peněz c odměnu, bude-li mu v jisté věci nápomocen. Rytíř byl hned pohotově a žádal zvědět, jako službu by mu prokázati mohl, a když mu Gerard všechno pověděl a mu ještě jednou mnoh peněz přislíbil, zvolal radostně: „Princi Gerarde nechte se jen mně o vše postarati, však já slovům svým s mečem v ruce dokonalost a platnost opatřím. Jděte jen domů a řekněte bratřovi, že jsem se vás úštěpačně tázal, zdali s nechce bídnou nevěstku rytíře Olivy za vlastní přijmouti; on pak mě dá na hrad zavolat, a já mu pak zajiste vše výborně vyvedu. Spolehněte se jen se vším úplně na mne, já slovu svému dokonale dostojím.“

Nejhorší pro Hirlandu bylo to, že se rytíř Oliva právě nyní doma nenacházel, jelikož na krátký čas se z domova vzdálil aniž se věděl kam, a tak nemohl svou čest hájiti. Však právě tomu byl Gerard velmi povděčen a pln radosti se na hrad navrátil. Jakmile tam dorazil, stavě se zamýšleným a smutným, an ho právě vévoda potkal. I tázal se ho, odkud přichází.

„Z procházky,“ byla odpověď Gerardova, načež se oba do pokoje Artusova odebrali.

„Čím více o té věci přemejšlím“, pravil

Artus, „tím více se mi zdá, že je Hirlanda ne-  
čestná.“

„A já“, odpověděl Gerard, „jsem se dnes  
dozvěděl, že to, o čem my na hradě jen pro-  
mluvíme, venku již za pravdu platí a rozhlá-  
seno jest.“

„Co, ví někdo již o něčem?“ zvolal Artus  
roztěně, a Gerard, co mistr v přetvařování, od-  
pověděl mu jako zarmouceně:

„Potkal jsem se na cestě s rytířem, jenž  
nedaleko odtud bydlí, a ten se mně s velikým  
měškem tázal: „„Zda-li pak si váš pan bratr  
nebnou nevěstku rytíře Olivy u sebe pořád  
drží?““ — I, ulekl jsem se náramě, když  
slyšel tato slova zaslechl,“ — vypravoval Ge-  
rad dále, „a myslel jsem si, že si tropí se mnou  
šert. On mi ale dále toto vypravoval: „„Kde  
je to čest vévody a pána mého jedná, tu není  
místa k žertování. Chcete-li, řekněte panu vévo-  
vi, co jsem já vám povídal, a bude-li se  
chcít ještě víc dozvědět, ať jen poroučí, já se  
mu tomu ochotně dostavím a ještě více mu po-  
pomůžu.““ — „Já však jsem měl na tom dosti,“  
přerušil Gerard, „děkoval jsem mu za jeho nabí-  
zenou ochotu a jel jsem svou cestou dále. My-  
slivšími o tom se zabíraje, octnul jsem se poje-  
dou na hradě, nevěda ani jak. Ovšem to těžce  
si uvědomím, že musím svého milého bratra takovými  
nepravými zprávami zarmucovati, však svědomí  
mne povinností mi nedá, abych to ještě déle před  
sebou tajil a ty bys mne později sám, kdybys to  
od jiných lidí uslyšel, za neupřímného a nevěr-  
ného bratra považoval.“

Vévoda, jenž těmto slovům Gerardovým vřel, zvolal pln bolesti: „Pro boha živého! jaké hanby mně to má manželka uvrhla? Ať rytíř celou tu věc vysvětlí; jdi, bratře, pro něho, ať na hrad přijde.“

Gerard uposlechnul velmi ochotně a poslal pro rytíře. A již za dvě hodiny byl tento hradě, a vejda do pokoje k Artusovil, pravil přichází, aby rozkaz vévodův vyplnil.

Artus promluvil k němu takto: „Rytíři, jste bratru mému pověděl o případech, které jen moji cti, ale i slávě a urozenosti celého rodu mého velmi na ujmu jsou, můžete to také dokázat?“

„Co jsem na své vlastní oči viděl, můžu také slovy i mečem v ruce dokázat. Bez oschavosti vám to pravím, že je vaše paní manželka nevěrná a dítě její že je plemeno rytířů Olivy. Kdož by mým slovům věřiti nechtěl, kdož by cizoložnici onu hájil a zastával, to vyzívám na souboj a vítězství ať pak rozhodl mluvili jsem pravdu, čili nic.“

Artus řečí touto popuzen, tak velice se rozlobil, že ani nevěděl, co činí, aniž si byl dal čas a vyšetřil, zdaž je to vše pravda, co slyšel. přenáhlil se tak velice, že rozkázal, aby se Eleně dítě násilně z rukou vzalo a z hradu vyhozeno, Hirlandu pak ale aby do tmavého žaláře uvrhli. Obojí se muselo ihned vykonati a kdy byl vévoda slovo „cizoložnice“ několikrát hlasitě břed služebníky nevyřkl, nikdo by nebyl ani hradě věděl, proč se s Hirlandou tak nešetí zachází.



Tato byla právě ve svém pokoji s dceruškou zaměstnána, když hrubi chlapi k ní vkročili a rozkaz vévodův jí ohlásili. Mateřské její srdce se nad takovou nenadálou ukrutností zbrozilo, i přitiskla dítě vší silou k srdci, řkouce, že dítě od sebe nikdy nedá, musí-li se předc tak státi, že musejí i ji tské s ním vzíti. Však služebníci nedbali nic na její slova, vytrhli ji dítě z rukou a odnesli je. Za malou chvíli přišli již zase jiní pochopové, by ji do žaláře vsadili.



Dlouho ležela vévodkyně v tmavém žaláři ve mdlobách. Konečně když zas k sobě přišla, nevěděla, kde se nachází. Když se ale na všechny strany ohlídla, a nic jiného, nežli černé zdě a železné, pevně zamčené dveře spatřila, tu teprv věděla, že se nachází v žaláři. Nejprve jala se hledati své dítě, ale marné bylo její hledání;

i počala hořce plakati, na kolena se vrhnou k Bohu oči svých zdvihla, modlíc se, aby ji její dítě v svou milostivou a mocnou ochranu vzíti ráčil, a v modlitbě té našla veliké potěchy a úlevy.

Artus posud rozloben a zarmoucen, dal bratru svého zavolat a již z daleka k němu prudce pravil: „Co mám, co musím učiniti, bych své a mému domu čest uhájil?“

Gerard, hanebník, jenž Artusa dobře znal a dobře věda, že již smrt Hirlandinu uzavřel, stavěl se, jako by byl v té věci nevinný, prosil bratra, aby se v přehlivosti nepřehnal, a Hirlandě snad nespravedlivě neukřivdil. Radil prý mu, pravil dále, aby vévoda sám ji nesoudil. Nýbrž aby to ponechal jiným rytířům k rozsouzení, k čemu prý mu již sousední rytíř prostředek na ruku dal, totiž souboj. Nejlépe prý by bylo, kdyby vévoda čas sám určil, v kterémž by se sjeli všickni rytířové, jenž za Hirlandu bojovati chtějí. A přijde-li kdo a zvítězí-li na žalobníkem, pak prý je Hirlanda nevinná a musí být propuštěna, a nebude-li se ale nikdo hlásiti nebo kdyby byl zastávatel přemožen, pak prý teprva bude moci Artus dle zákona s Hirlandou naložiti.

Hanebný Gerard měl to za nemožnou věc, aby kdo s tímto strašlivým rytířem v zápas se pouštěl. Artus uposlechl jeho radu, a tak by den ustanoven, na němžto měl buď žalobník padnouti, neboť Hirlanda na hranici upálena býti.

Nešťastná tato mučednice nevěděla o ničem, co s ní se dítí má. Na slámě spávala a jedna

stará žena byla k tomu určena, aby ji do žaláře okrm a vodu přinášela. Den se již blížil, kde se rozhodnouti mělo, zdaž Hirlanda vinna neb evinna jest, a když to se ta stará žena dozvěděla, nemohla se déle udržeti a dala se v zářij nad svou ubohou paní do srdečného pláče.

Hirlanda žádala, aby jí pověděla příčinu jeho pláče, a když jí to žena po dlouhém zdráhání řekla, odpověděla jí Hirlanda na to: „Nepochlať jsem nic jiného očekávati, nežli smrt a přimně musím se vyznati, že je smrt jediná má žádost, neboť jen jediné ta mně může na vždy z mého soužení vysvoboditi. — Ale jaká pak smrt je mně určena?“ tázala se po chvíli.

„Snad nejbolestnější na světě, připravuje se ž hranice, a jest-li se o vás někdo z rytířů nestane a vašeho žalobníka nepřemůže, budete a živa upálena.“

Nad touto zprávou se Hirlanda velmi zarmoutila. Jakmile se ale opět zpamatovala, ptala se stařeny na rytíře Olivu, a když se dozvěděla, že se vzdálil, aniž kdo ví kam a na jak dlouho, ozvedla oči svých k nebesům a žádala o duševního, aby se mohla k té nanadále a nezařazené smrti připraviti, což se jí ovšem odeřiti nemohlo.

Jakmile se kněz dostavil, postěžovala si mu trapy své, a tento útrpností pohnut, plakal více než Hirlanda sama. Konečně nastala svatá zpověď. Hirlanda litovala srdečně všech hříchů svého života svého v nejhlubší pokoře a prosila pána Boha o smilování pro zásluhy nevinné smrti Krista Pána. Po obdržení rozhřešení přijmula

nejsvětější svátost oltářní tak nábožně, jako i jaká světice Boží, a teď cítila býti dosti sil k nastávajícímu smrtelnému zápasu, odevzdá jsouc do vůle Páně.

## Částka čtrnáctá.

### Nenadálé vysvobození Hirlandino.

Den osudný se byl již přiblížil, na které buď nevinna, co oběť ohavného sobectví po žena nebo šlechetnost oslavena býti měla.

Hirlanda, u které byl duchovní se službou kem celou noc meškal, vrhnula se při úsvě před obrazem ukřížovaného spasitele na kole a modlila se takto: „Tobě, Bože na nebesích je dobře povědomo, že ráda umřu a tento bíd život v jiný blaženější proměním. Jak blaze bylo, když jsem jako pasačka stádo pásával ó jak po řídku dělává sláva a bohatství č věka šťastným. Nejvíce však mne to bolí, jako hanebně nařknutá cizoložnice život skonč mám. — Však i ty, ó můj spasiteli! byl jsi z jisté ten nejnevinější člověk; na tobě nemc nikdo té nejmenší chyby naleznouti, a předce musel jako největší zločinec potupnou smrtí mříti, kdež jsi mne a mou ubohou duši od vě ného trestu vykoupil. Jak ráda budu násled vati vykupitele svého, abych podílu zásluh je oučastna byla. Otče na nebesích! tak jako kdysi tvůj nejmilejší syn v smrtelných ouz stech k tobě modlil a poroučel, modlím a porc čím se i já: Staň se, Pane, vůle tvá! Chceš



mne ještě z hanby a smrti vysvoboditi, uděl mi jen té milosti, abych ostatní čas života mého jediné k tvé cti a chvále ztrávila; chceš-li však abych umřela, posilni mne dobrotivě, abych až do poslední chvíle u víře v tebe setrvala a věčnou blaženost dosáhla. —

Nyní umlkla. Za malou chvíli přišel služebník a ohlásil, že je již čas, aby opustila žalář. Hirlanda to zaslechnouc, povstala a pravila: „Dobře, já jsem již připravena, hned půdeme.“ Oblékla černý oděv, ježž služebník byl přinesl, obličej zakryla husým závojem a tak opustila žalář, od duchovního jsouc provázena a od žoldnéřů střežena.

Blízko města Rennes byla pěkná rovina; tomuto smutnému divadlu připravena. Jedno vysoké lešení stálo pro vévodu a jeho komontvo, po jeho straně bylo menší černým sukem potažené pro Hirlandu a na něm stolek s ukřižovaným spasitelem a dvěma rozžatýma svícemi. Nedaleko toho byla připravená hranice za kteroužto se nacházelo kolbiště k potýkaní. Množství lidu sešlo se, ale nikoli snad proto, aby iděli Hirlandu umříti, nýbrž spíše dle možnosti jejímu vysvobození. Vše bylo naplněno bázní strachem, i samo nebe se zakabonilo, jako by chtělo hledět na to smutné divadlo.

Konečně přicházela Hirlanda obklopena průodem z hradu a snad ani jedno oko všech přítomných nezůstalo suché; když se vévodkyně a místě pro ni určeném objevila ozývalo se ze všech stran volání: „Vévodkyně Hilanda jest evinná!“ a každý s ní měl srdečnou soustrast.

Jakmile vše na svém ustanoveném místě se nacházelo, přikvapil onen hanebný rytíř, žalobní Hirlandin, na kolbiště. Na vášnivém černém koš sedě, měl na ruce štít, na kterém namalován byl vlk, jak ovci roztrhuje s nápisem: „Bez milosrdenství.“ I zvolal hrmotným hlasem provolač, že jest vévodkyně Hirlanda z cizoložství obviněna a k upálení odsouzena; pak-li by někdo vystoupiti chtěl, jenž by čest její soubojem hájil a jakožto vítěz nevinnost její dokázal.

Bylo zde ovšem dosti rytířů přítomno, jež by byli rádi život a čest Hirlandinu zachránili, ale žádný z nich nedůvěřoval v sebe samého tolik síly měl, aby se byl s tím vůbec obávaným rytířem v souboj pustil. Bylť on od hlavy až k patě nohou železem odděný, v pravé ruce držel dlouhé kopí, v levé pak dlouhý štít a nyní sám hrdým hlasem k souboji s ním vyzíval. „Kdož si troufá se mnou v zápas se pustiti, abych vítězstvím nade mnou čest této cizoložnice obhájl?“

Již podruhé! zavzněla trouba, aby vyzýval kdo by se chtěl vévodkyně ujmouti, ale opřekdo nevystupoval.

I viděla Hirlanda smrt před očima; padla tedy na kolena před ukřižovaným spasitelem modlila se vroucně; pak vstala a truchlivě prýčila k lidu: „Jen samému Bohu je povědomo, že jsem nevinna; tomu však nebeský Pán chce, abych nevinně z tohoto světa sešla: staň se jeliž svatá vůle. Všem srdečně ráda odpouštím, kteří na mé nevinné smrti vinni jsou a prosím Pána Boha za ně o milost.“

Teď zavzněla trouba po třetí a naposled

právě v tom okamžení, kdežto již nikdo na pomoc nedoufal, tu prodíral se nějaký mladý rytíř skrz lidi. Velmi vážně jel na krásné brnění, brnění jeho se lesklo co stříbro, přes rameno boku měl krásnou zelenou hedbávnou pásku, zelený plášť skvětinami, zlatem vyšívánými na titu měl sříbrného lva v zeleném poli s napísem: „Nic mne nepoškvrní.“

Vévodkyně strachem a ouzkostí na polo již mrtva, nevěděla ničehož o příchodu tohoto mladého rytíře; ti však, jenž pro ni bědovali, zallesali radostí, když spatřili již někoho, kdo by pro vysvobození pustil v zápas.

Jakmile rytíř tento k lešení vévodovu přistoupl, promluvil k němu takto: „Milostiví vévodo a pane! Poněvadž dobře zpraven jsem, že anželka vaše nevinně obžalována jest a nyní potupnou smrtí upálením umřítí má, dostavil jsem, abych svou krví nevinnost její uchránil; hohám tedy s pomlouvačným a falešným žalobním v souboj vejíti, doufaje, že Bůh nevinnost svobodí a nepravost potrestá.“

Na to se uklonil a jel na kolbiště.

Již z daleka počal na něj zlosyn potupně říčet: „Pojď jen, však já ti hlavu roztrhám,“ když si ho pak ještě blíže všimnul, spatřil, že to mládenec asi šestnáctiletý; i rozhorlil se tím více nad tím, že se takový holobrádek opožuje proti tak udatnému rytíři, jako on, na kolbiště vstoupiti. A v skutku, jakkoli se všichni přítomní byli velice zaradovali, když mladý rytíř přijížděti viděli, jenž chtěl Hirlandu osvoboditi, zmižela nyní všecka naděje, když spatřili, že je to jen útlý mládenec.

I Hirlanda zpozorovala mezi tím svého olhájce, spatřivše však, že jest velmi mladý outlý rytíř, zmizela také i u ní všechna nadě na její vysvobození. Tu konečně po třetí z vzněly trouby k souboji, a zraky všech obrát se ouzkostlivě na mládence. S spuštěným kopí jeli oba bojovníci proti sobě a vrazili do se tak prudce, že žalobník na polovic a mláden docela ze sedla vyvržen byl. Tu se strhl vel



nárek pro mládence a zločinec domnívaje se, má již vyhráno, skočil s koně, by mláden probodl, ale ještě nehyl s koně docela sestou tu jako mžikem s největší rychlostí vyšvihnul mladý rytíř opět na koně.

Hanebník vida, že již se mu čas nedosta aby na koně vsednouti mohl, bál se, aby ne od mládence probodnut: vrazil tedy celé k



do koně mládencova, načež kůň s mláďencem se kácel na zem; však mláďenec byl brzy opět na nohou a právě v tom okamžiku, když zlosyn kopí z koně vytahoval, bodl jej mláďenec do krku, že se hned svalil.

Tu se strhlo nad šťastným soubojem nekončné jásání a veškeren zástup zvolal jako jedním hlasem! „Sláva neznámému a udatnému rytíři! naše vévodkyně je zachráněna!“

Každý v této případnosti patrně řízení Boží spatřoval, neboť žádný se nenadál, že by slabý mláďenec tak statného rytíře přemohl.

Raněný zlosyn zlořečil Bohu i lidem a proklínal vítěze do propasti pekelné. Mláďenec však na něho dotíral a vyhrožoval mu, že ho na koucky rozseká, pak-li že nevyzradí celou tu proti Hirlandě zosnovanou hanebnost.

I přiznal se hanebník před veškerým zástupem, že byl od Gerarda uplacen, aby Hirlandu falešně z cizoložství obžaloval a doložil pak, že ani o Hirlandě, ani o rytíři Olivovi nic podobného neví. To bylo vše co pověditi mohl, neboť se mu již zalívala ústa krví a v několika minutách vyvrhnul svou ďáblu propadlou duši.

Gerard byl nad tímto neočekávaným převratem celý bez sebe a v tichosti se chtěl vzdáti. Artus však poručil, aby byl uchopen a do žaláře uvržen. Teď vedli vítěze před vévodu, pověděli mu poslední slova právě skonaleho rytíře a přáli mu od srdce to štěstí, že je teď česť jeho domu, nevinné Hirlandy a rytíře Olivy tak skvěle zachována. Napotom vedli vítěze také k Hirlandě.

## Částka patnáctá.

Kdo byl osvoboditel nevinné Hirlandy.

Každý byl nyní na nejvyšš žádostiv zvědětí kdo byl ten vysvoboditel nevinné vévodkyně nejvíce však toužila po tom Hirlanda sama. Když se k jejímu lešení blížil, zdálo se jí, že je zelená páska, kterouž byl rytíř opásán, práce rukou jejich.

Když mladý vítěz na lešení k Hirlandě vystoupil, uklonil se před ní hluboko, řka: „Nej-milostivější paní! u vašich nohou klečí vděčný váš syn, jehož jste zajisté již za ztraceného považovali, a jenž nyní pro matku svou život svůj byl ochoten obětovati a tak tím způsobem před hroící ji smrtí zachránil. — Kdož je šťastnější nade mne, jenž jsem zachoval matku, která pro mne tolik již byla zkusila, ačkoliv jsem já tím vinnen nebyl. Já jsem Bertrand, váš jediný syn, který vám byl jakožto nemluvně násilně vyrván, ale nám všem k velké radosti prozřetelnosti božskou zachován.“

Hirlanda nemohla ani hned na to, co nyní uslyšela, pro radost odpověditi a dívala se ustavičně po mládenci, aby našla znamení po němž by ho mohla poznati.

Tu pravil Bertrand: „Nepochybujte, milá matko, o pravdivosti mých slov a přimějte mne za vašeho syna.“ Po tech slovech objal ji oběma rukama. Hirlanda radostí se dala do pláče, při-

inula syna radostně k srdci, a toto bylo jeden nejbláženějších okamžiků jejího života, kterých e byla posnd pořádku dožila.

Artus nevěda, co se to děje, seděl pln uža-  
nutí na trůně a mrzel se již skoro, že se rytíř  
vévodkyní v objetí drží. Konečně když se  
to byla zpamatovala, zvolala plna radostí na  
vévodu: „Pane můj, hle, tu je ztracený a nena-  
le nalezený syn váš Bertrand.“

Těmto slovům se Artus nemálo podívil. I  
odíval se bystře na mladíka a skutečně nalez-  
l, že je matce své docela podoben. Předce  
ak nechtěl této podobnosti mnoho důvěřovati  
boť se domníval, že je to klamné a byl na  
zpacích, má-li tomu úplnou víru dát. Tu pro-  
al se skrz dav lidu právě opat z kláštera sv.  
blo, jenž byl s svými lidmi rytíře až do Ren-  
sa vydovázal.

Tento ctihodný sluha Páně spatřiv, že Artus  
pobobě mezi synem a matkou v pochybnosti  
zí, předstoupil před něho, vážným a silným  
sem, aby to přítomný lid slyšeti mohl,  
to pravil: „Vysoce urozený pane vévodo! ne-  
jte v této případnosti té nejmenší pochybností,  
boť já vám vše obšírně vysvětlím, jak syn váš  
zřetelným řízením Božím do mých rukou se  
stal, a teď rovněž jako zázračně vysvobodite-  
a své nevinné matky se stal. Další důkazy  
lá ona žena, která při unešení princovu pří-  
ona byla, od té doby však, zajata byvši od  
ch lidí, ve vězení klášterním seděla; tuto  
bu jsem přivedl s sebou, aby čistá pravda  
jevo přišla.“

Vévoda jako omámen od všeho toho, co mu bylo ustavičně viděti a slyšeti, sestoupil s trůnu a pokynul opatovi, by se s ním odebral na hrad. Všechn shromážděný lid provolával bez ustání „Buď zdráva, Hirlando! Sláva princi Bertrandovi!“

Jakmile Hirlanda na hrad přišla, pospíší ihned do kaple. Tu před oltářem padla se s ním na kolena a děkovali oba srdečně Pánu Bohu, že je milostivě vysvobodil a zachoval i že se tak neočekávaně shledali. Po vykonání pobožnosti vrátila se Hirlanda s Bertrandom do své komnaty.

## Částka šestnáctá.

### Vévoda Artus a opat Bertrand.

Vévoda, jenž byl nyní s opatem Bertrandom v jediné jizbě samotén, uchopil jej za pravici a počal k němu takto mluviti: „Ctihodotý otče! po Pánu Bohu jste vy můj první a největší dobrodinec: neboť jste zachránil a vyloučil mého jediného za ztraceného již považovaného syna Bertranda, a tím zároveň stal jste vysvoboditelem mé manželky Hirlandy: buďte také mým rádcem a ochráncem, vysvobedte mne od výčitek napokojného svědomí mého; poraďte mi, co bych měl učiniti, abych té velké nespravedlnosti, které jsem se na manželce mé časem dopustil, opět napravil, abych zase Božského požehnání a odpuštění od mé drabé manželky a mého milého syna dosáhnouti mohl?“



prosím vás také, abyste mi laskavě pověděl, čím způsobem syn můj do vašich rukou přišel, jak se to stalo, že mou drahou manželku tak čekávaně vysvobodil?“

Opat byl velmi nad tím potěšen, že vévoda provinění nahlíží a také upřimě vše vyvává, i počal tudý vypravovati, kterak syna do rukou dostal, jak jej své sestře k vyvání odevzdal, a jak on v moudrosti, bázní a umělostech rytířských od roku k roku spíval. Tež mu vypravoval události posledního času těmito slovy: „Když jsem před několika dny svou pobožnost u večer vykonal, odešel jsem se na lože. Sotva že jsem dřímati pospatřim nenadále anděla, an u lůžka mého i a takto ke mně mluví: „Mladého rytíře, jehož jsi sestře své k vychování odevzdal, zítra ůe ozbrojíš a pozejtří s ním a s tvými ostatními lidmi do Rennesu pospíšíš, neboť on tam a nevinně obviněncu matku od smrti vysvobodí. Bude se muset potýkat se zlosynem, je se mnohý rytíř bojí. Pán můj a Bůh váš k jemu vítěztví udělí.“ — Když byl nebeský el zmizel,“ vypravoval opat dále, — „já se budil a bylo tak, jako bych byl nespal a cko na své vlastní oči byl viděl. Hned jsem sil lůžko, počnu se modliti a čím vroucněji a se modlil, tím jistější byl mi rozkaz Páně. va že se první červánek na nebi ukázal, píchal jsem k bratrovi, abych mu sdělil, co a viděl a slyšel, načež on mi v největším ivení odpověděl: „To není pouhý sen; mu-e se ozbrojiti a hned z kláštera vytrhnouti,“ nu přiavědčiv, poručil jsem, aby všecko na

cestu připravil a pověděl jsem mu, kdo vše se mnou jíti má. Když jsme již byli všickni cestu připraveni a pospolu, vypravoval jsem ště jednou přede všemi svůj sen, načež se každý zaradoval, a velice se všickni těšili, že jest popráno společně pro zachránění nevinnosti a podstoupiti, nejvíce však se z toho radoval i dý vévoda Bertrand.

„Dozajista vím, že zvítězím,“ zvolal, „ne Bůh je s námi, a kdo bude moci tedy proti co poríditi?“

„Druhého dne,“ vypravoval opět opat, dali jsme se tedy na cestu a dnes ráno dorazíme do Rennesu, kdež jsem se jistě přesvědčili, že nás Božské řízení skutečně pro ocizení nevinnosti sem povolalo. Mladík doufaje Božskou pomoc, nemohl se již té chvíle dokrátkati, aby mohl pro svou nevinnou matku bojovati a ji šťastným vítězstvím od smrti vysvoboditi. Rozvážlivě a statečně blížil se k místu, kde pro svou matku bojovati měl. Co se stalo, toho jste byl pane vévodo! sám očitým svědkem, můžete se také na jiné okolnosti únosu syna vašeho ženy této zeptati, jež já s sebou přivedl, a která při únosu jeho ztracena byla.“

„Na vašem tvrzení mám již dosti, ctiho opate,“ pravil vévoda Artus; Ale pro Boha prosím, co mám a musím učiniti, abych ty v poklesky, jichž jsem se na mé nevinné matce po dvakráte dopustil, opět napravil?“

„Na tuto otázku je velmi snadná odpověď,“ pravil na to opat Bertrand, „neboť Bůh vše

rozřetelně řídil, on vysvobodil a zachoval, co vaše pochybení pokaziti chtělo. Především musíte tedy Bohu za to děkovati, že všechno k do-  
 rému konci přivedl, že vaší manželku vysvobo-  
 dil a syna vašeho tak zázračně zachovati ráčil;  
 dyž budete upřímným manželem Hirlandiným a  
 obrým, laskavým otcem vašich dětí, pak bude  
 všechno dobře.“

Hévoda Artus odpověděl: „Vy máte ovšem  
 částky pravdu, ctihodný otče! Pánu Bohu  
 nemůžu nikdy poděkovat a nikdy mu  
 nebudu moci dosti poděkovat. Ale naproti tomu,  
 dyž i upřímným manželem a spravedlivým otcem  
 budu, tož předce činím jen to, co je má povin-  
 nost, ale spáchané chyby nebudu tím předce  
 oči napravit.“

„Již jsem vám to ale řekl,“ pravil k němu  
 opat, „Pán Bůh již sám všechno dobře spořádal,  
 co jednou jeho dobrotivost a všemohoucnost  
 řídí, proti té nemůžeme my co křehký tvor  
 víc činiti, nežli dobrořečiti a děkovat tomu  
 všemohoucímu, nejmoudřejšímu a nejdobrotivěj-  
 šímu nebeskému Pánu; to také i vy činite a  
 když to vykonáte, zadostučinil jste, jakž jste po-  
 nesen.“

Mezi tím, co opat takto vážně k vévodovi  
 mluvil, vstoupil služebník do jízby a oznámil,  
 si přeje vévodkyně Artusa spatřit, a že se  
 obává, zdaž se mu něco zlého nepříhodilo, že  
 z dlouho nepřichází.

„I právě mi také napadá,“ pravil opat Ber-  
 nard, „že jí naše dlouhé meškání starost způso-  
 bi může; pojďme tedy. abychom vůli její vy-  
 splnili.“

## Částka sedmnáctá.

### Nejblaženější den Hirlandin na zemi.

Jakkoli Hirlanda blažena a spokojena u syn svého Bertranda byla, předce toužila velmi po Artusovi a kdykoli se dvěře otevřely, vždy myslela že již přichází. Konečně vstoupil Artus opatem Bertrandem do jízby. Hirlanda vstoupouc, pospíchala jim vstříc a pevně vévodu objímouc, pravila: „Kde pak jste tak dlouho mškal, milý Artuse?“

Se slzami v očích odpověděl ji tento:

„O kdybych mohl i já tak nevinně přec vás předstoupiti, jako vy milá Hirlando, přec mne předstupujete, nebyl bych ani okamžik přemeškal abych vás spatřil. Jak velikou radou mi vaše vysvobození, vaše nevinnost a objevení vašeho syna způsobilo; tak trpké výčitky dělu mu svědomí, že jsem s vámi tak nespravedlivě kdy jednal. Po dvakráte jsem vás uvrhl do ršestí, dvakráte jsem chtěl zavraždit tu, jejíž nevinnost tak jasná jest, jako hvězda, a kter mne jakožto nespravedlivého soudce viniti mu. Dvakrát vás všemohoucí Bůh vysvobodil, a zračně vám zachoval syna, a kdybych tisíc živ byl, nemohl bych se milému Pánu Bohu nebesích za tu velkou milost dostatečně poděkati. Však dobré srdce vaše mi již odpustilo to dobře vím, — já však jsem odpuštění nedal a zasluhuji vším právem, abych též tak j



restán byl, jak jsem vám jakožto nejnevinnější řekl.“

„Prosím vás,“ řekla na to Hirlanda, „přestaňte již tak mluvit, neboť mě tím více zamucujete, nežli jsem kdy zarmoucena byla. — Budete-li vy spokojen a vesel, pak mohu i já být spokojena a šťastná; neztrpčujte mi tedy připomínáním neblahých událostí ostatní čas života mého a buďte zas tak laskavý, jako jste býval jindy a pak budu míti za všechno přestálé trpení dostatečné náhrady.“

Tu vstoupil služebník do pokoje, a za ním následovala žena s mladou princezkou na rukou. Teráť jí k ošetřování dána byla, když Hirlandu a žaláře uvrhli. Když vévoda šťastný konec otýkání syna pro zachránění odsouzené matky své spatřil, poslal hned, jakmile do hradu přišel, pro onu ženu aby dítě přinesla. Jakmile Artus dítě spatřil, vzal je na ruce a pospíchal s ním k Hirlandě, řka: „I toto ubohé a nevinné dítě jsem také tobě odejmul a zavrhl, a nejsem nyní proto ani hoden, nazývati se jeho otcem. Ale Bohu díky, že vám je opět vrátit a do nejlepších rukou položití mohu.“

„Hirlanda byla nad tím tak velice potěšena, že pro radost hned ani slova promluvit nemohla. Vzala tedy nemluně na ruce a líbala je srlečně, řkouc: „Teď jsem za mé velké trápení dostatečně odměněna, neboť mám teď zajisté více, nežli jsem dříve měla a nežli jsem kdy očekávala. Díky neskončené tobě za to, Otče na nebesích! neboť toto je má nejblaženější chvíle života mého, a za tu mám nejen vám, můj milý

manželi, nýbrž i vám, důstojný otče nejvíce co děkovati.“

„I pro mne je to také nejblaženější den života mého,“ pravil opat Bertrand, „an vás všechny tak potěšené a radostí opojené spatřuji, i děkuji Bohu za to tisíckrát, že mne tak velikého potěšení účastným učinil.“

„A já,“ pravil mladý vévoda, „jsem najednou jako znova narozen; našel jsem nenadále své rodiče, milovanou sestru, otcovský domov, o čemž ovšem jsem prvé nic nevěděl. O jak dobrotivý jest Pán Bůh, jenž se tak milostivě o mne staral a mi najednou všechno daroval, co je dobrým dětem na světě nejmilejší.“

„Ano, přisvědčil nábožný opat, „dobrotivý jest Hospodin a neskončená je dobrota jeho. — Buďte jen také vy, milý vévodo Bersrtnde, vždy tak nábožný dobrý a přívětivý, jako jste posud býval, pak budete nebi i rodičům svým pro radost a potěšení; a uslyší-li to o vás starý přítel váš v klášteře sv. Molo, pokojně pak oči své zavře; neboť jest naděje, že se na onom světě zase spatříme.“

## Částka osmnáctá.

### Trest Gerardův.

Když se tak všickni přítomní radosti srdce po nějaký čas odevzdali, povstal vévoda Artus a vážně takto promluvil: „Musím vás nyní opustiti, moji milí! neb to žádá má povinnost. Bůh,

nejspravedlivější soudce, chce, aby se nepravda potrestala, a ač se to mému srdci protiví, ch nad vlastním bratrem ortel smrti vyřknul, y se to musí předce státí, nechci-li být sám pravedlivý. Pojdte tedy, šlechetní rytířové, mnou a pomozte mi souditi podle zákona a va; a vy ctihodný otče provázejte nás také, oť vaše zkušenost a moudrost vtiskne právu rušitelnou pečet.“

Když již chtěli všickni jít, přistoupila v tom slanda k Artusovi, prosila jej nejdříve a pak ckní ostatní, aby Gerard k velkým mukám a pením nehyl odsouzen, že prý mu již sama ckko ze srdce odpustila, a že by nerada viděla, y člověk pro ní mučen byl.

Na to jí odpověděl opat Bertrand: „Zakonečné bezbožnosti nesmí se příležitost k dalším činům dávatí, to by byl hřích proti Bohu a em. Protož nemůžeme vaši milou prosbu, jakli rádi bychom to učinili, tenkrát vyslyšeti. se tedy stane, co spravedlivého jest.“

Teď opustili všickni jízbu a šli do síně, kde l Gerard odsouzen býti.

Dlouhou chvíli bylo všecko ticho, a každý yslel u sebe, že ani takového trestu nestává, ja-ho tento zlosyn zasloužil. V tom pojednou vé-da povstal a jal se takto mluvit: „Jakkoli ne-ly mi tento soud jest, tož předce nesmím na ty bratrské se ohlížeti. Již dávno jednal Gerard mnou a domem mým tak, že by to ani můj úhlavnější nepřítel hůře činiti nemohl. Syna ého a manželku mou přivedl po dvakráte do štěstí, mne svedl ku křivdě a nepravosti proti

ní; neboť kdykoli na to zpomenu, svírá se lestí a hněvem srdce mé. Oba chtěl on zavřít, i také mně chtěl ukrátiti živobytí trápením a bolestmi. Protož nechť sám v plné moci ty velké bolesti zakusí, které mně, které své vlastnímu upřímnému bratru a jeho manželce opovážil připraviti, a ať tedy sám zemře v talířném trápení, jakéž nám připravil. Nechť tedy kat usekne obě ruky a nohy, aby ho pily nesmírné bolesti, a jej, pak-li to ještě bude možno, k opravdové lítosti a pokání nad svými hříchy přivedly, dokud mu nevyhnutelná smrt živobytí neskončí. Totot jest můj výrok, prosím také vás, moji milí přátelé, byste mé řečnictví posoudili, každý ať svobodně své mínění pronese, aby se stalo, co spravedlivého.“

Všickni přítomní rytíři schválili tento ortel a opat Bertrand ještě doložil: „Petrný jest důkaz, že spravedlivý soudce vždycky také křesťanský smýšlí, když ortel svůj spořádá, a měl bezbožný zlosyn ještě čas k pokání. Gerard zaslouží zajisté takový trest a Bůh dej, aby k jeho spasení prospěl.“

Ještě jednou se ptal vévoda všech přítomných: Nalezáte, že je tento ortel spravedlivý? A když všickni přítomní přisvědčili, dal vévoda rozkaz, aby byl ortel přede vším lidem veřejně vykonán.

Gerard vida, že všechny jeho nepravosti a ohavnosti na jevo vyšly, nemálo se z toho zbláznil a očekával bolestnou smrt; i domníval se zprvu, že bude na té samé hranici upálen, k čemuž pro Hirlandu přichystal. Tu se v něm s



omí jako bouře probudilo a bičovalo ho nejzasešlivějšími výčitkami. Strach a hrůza sevřely avnou duši jeho, když kati vévodovy do žate přišli a vyrkнутý ortel mu vyřídili. O místě prositi si nedůvěřoval, proto že sám dobře nával, že ji nezasluhuje. Pacholkové katovští ly uchopivše se ho, vlekli jej na popraviště, vykonali ortel, a tak bezrukého a beznohého inesli opět do žaláře.



Jakkoli lid z počátku s ortelem nad Gerar-  
m souhlasil, předce se nyní každý náramně  
toho zhrozil, když jej na těle tak zohaveného  
atřil. „On to zasloužil,“ volali všickni, „ale  
to hrůzné, když člověk tak velice hřeší, že  
něm takový trest vykonán býti musí.“

Rodičové ukazovali dětem svým toho zohy-  
veného zlosyna, který se ve voze v krvi válel

a nevěda bolestmi ani o sobě, pro výstrahu příklad. I napomínali je ke všemu dobrému napomínali je, aby se hříchu varovali, by je nestihl podobný ukrutný trest, jaký stihl toho nešťastníka. Pak se zas všechno domů navrátilo na potrestání Gerardovo nikdo až do smrti n zapoměl.

V nesmírné bolesti nejenom na těle, nýb i na duši křičel Gerard strašlivě o pomoc a v svobození z těchto hrozných muk a strážný dvěří žalárních slyšel, kterak volá: „Pro Boha vás prosím, nenechte mne v tomto nesmírném trápení na milosrdenství Božím zoufati!“

Útrpný sluha otevřel dvěře a ptal se, má pro jeho upokojení učiniti.

„Proste“, zvolal nešťastník, — „proste, pane Boha vás prosím, vévodkyni o odpuštění pro mne, síce si musím zoufati.“

Sluha mu na to odpověděl, aby o tom té nejmenší pochybnosti neměl, že mu vévodkyně již dávno odpustila, půjde prý ale přece k ní, aby mu mohl jistou zprávu přinést.

## Částka devatenáctá.

Neskončená láska Hirlandina k nepříteli Gerardovi a jeho smrt.

Hirlanda se neustále ptala, byl-li jaký ohe nad Gerardem vyrčen, a uslišeвши o tom, zlobila se nad tím velice, že bez mála do mo

dla. Pak zvolala: O jak velice ráda byla ještě mnoho let utrpení své snášela, kdyby jen tak strašný trest byl překazil. Kdybych byla o tom zvěděla, nebyla bych přestala žít, až by mu byl jeho trest býval zmírněn.“ „Nejšlechetnější paní!“ — odpověděl jí na důstojný opat Bertrand, — „nemohu se ani o vaši neobmezené lásce k nepřátelům obdivovati; však sám Gerard musí vyznati, že ještě nemám většího trestu zasloužil, než jakého se dostalo; musím vám však ještě říci, že mu bylo toto potrestání příležitost poskytnout, by do svého hříchu poznal a jich litoval.“

Při těchto slovech vstoupil sluha žalární do pokoje a vypravoval, co od Gerarda uslyšel, očividně, a co on mu také přislíbil.

Nad tím se Hirlanda a opat velmi zaradovali, když viděli, že již Gerard k lítosti nad svým zločinem přiveden jest.

„Hned půjdu,“ pravila Hirlanda k sluhovi, a tím ho o mém úplném odpuštění ujistila.“

„To se nesmí stát,“ namítal opat Bertrand, „sluha to v jménu vašim učiniti může; kdybych na zohaveného Gerarda pohlédla, mohlo by to vašemu zdraví na ujmu býti.“

„Toho se nebojím,“ odpověděla Hirlanda, „já se mně jeho bolest a pokání jak pro tělo tak i pro duši spasitelné bude. Nechte mne, můj otče! prosím vás, neboť nebudu mítí pochybnosti, dokud jej samého alespoň v něčem neupokojím.“

Tedy aspoň dovolte, bych vás mohl vyprovodit,“ řekl na to opat Bertrand.

„Nejen že srdečně ráda k tomu svolala pravila Hirlanda, „ba byla bych vás dříve s o to požádala, kdybych se nebyla ostýchala velkou prosbu učiniti.“

Všickni tři pospíchali nyní k žaláři a mnozí jiní lidé šli za nimi až k dvéřím žalářů.

Jakmile Gerard Hirlandu spatřil, vyvalil mu slze lítosti a studu po lících. Oči utkvěli bolestně a prosebně na tváři její, v landinu oku však se ukazovalo se leknutí a nad bídným stavem.

„Nehrozte se, prosím vás, nejdobroti Hirlando,“ promluvil k ní Gerard, „nad zaslouženým trestem; já jsem ještě mnohem zasluhoval a nejsem dokonce toho ani hode jste mne navštívila; neboť po dlouhá léta vás neustále bez příčiny pronásledoval, s a též do velké hanby uvaloval. Byl bych docela zkazil, kdyby to moc Boží v čas n zamezila. A jakkolí mne z jedné strany p váš mučí, poskytuje mi zase z druhé strany svědčení a radost, že jste vy zajisté nejv nější a též mne velmi uspokojuje, že váš vinné děti jsou ještě na živě, a že Bůh svý kročením hrozným následkům ohavných z mých meze postavil; to všecko mne ještě naplňuje, že mi milostivý Bůh mé velké nění odpustí. Ach, Bože! jak jsem jen m státi takovým ukrutníkem, a jak jsem m hanebně nakládati s vámi, jenž jste ke mně z tak přívětivá a laskavá byla a mi tak m dobrého prokázala. Buďtež tedy i nyní t skavá a odpusťtež mi všecko, s čím jsem e vás pro hřešil, odpusťtež hříšníkově, jenž sv p



ění z celého srdce lituje, jenž by si teď přál, se to ani nebylo stalo, jenž by to všecko s radostí napravil. Rád budu bolesti a trá-  
í snášeti, jen když odpuštění dosáhnu; neboť  
estí tělesné jsou nepatrné proti mukám svě-  
ní mého; však ty jsem zasloužil, ano mnohem  
e jsem zasloužil, nežli mně bylo usouzeno.“

Gerard teď umkl a Hirlanda ho ubezpečo-  
a, že mu již dávno všecko zlé, co jí učinil,  
elého srdce odpustila a napomínala ho, aby  
ně v Boha a jeho otcovské milosrdenství dů-  
oval, aby také skrze zásluhy Ježíše Krista o  
uštění hříchů prosil.

„Ano“, přisvědčil k tomu opat Bertrand a  
l ukřižovaného Pána Krista do rukou, pověsil  
na stěnu, pravil dále: „V toho doufejte, neb  
vzal všechny naše hříchy na sebe a zmařil je  
u smrti přebolestnou na kříži, on je náš spa-  
l a vykupitel.“

„Budu-li však v Ježíše Krista pevně doufat  
lu-li svého provinění z celého srdce litovat,  
hu-liž také doufati, že mi bude odpuštěno a  
mne ten v poslední hodině vyslyší, kteréhož  
n já po celý svůj život slyšeti nechtěl, jeho,  
té náboženství nectil a jím jen opovrhoval?“

„On vás jistě neoslyší,“ ujišťoval opat Ber-  
nd, — „vždyť uslyšel zlosyna na kříži v jeho  
ledních okamžicích a přislíbil mu nebeskou  
ženost, poněvadž hříchů svých litoval. Mo-  
te se a doufejte a věčná blaženost i vám se  
vře.“

Hirlanda, kteráž oči z nešťastného švakra  
nezpouštěla, poručila sluhovi žalárnímu, aby

Gerardovi rány pořádně zavázány byly, že všecko, čehož k tomu potřebí bude, sama opatří. Poručila také, aby se Gerardovi mlůžko dalo, by si mohl odpočinouti a tak děla co jen mohla, by mu jeho hrozná r umírnila.

Pozdě u večer navštívila ho opět, poté a ujišťujíc jej při každé návštěvě, že mu d již od srdce všecko odpustila, čím jí byl ublížil.

Tento jí také za všecku péči o něj srdce děkoval a na ukřižovaného spasitele skrouhleděl, pravil; „Tento, jenž ani jedinou k vody bez odplaty nenechá, račiž vám také dobrotivost tisíckrát oplatiti.“

Po té ptala se ho Hirlanda, zdaž by s přál duchovního potěšení, aby byl též s B smířen?

„Ovšem,“ odpověděl Gerard, „že potřeb duchovního potěšení a toho také nejen z c srdce si žádám, protož vás snažně žádám, mi zítra ráno kněze poslala. Dnešní noci zpytovati svědomí své a ráno pak budu oč s radostí příchod kněze, abych se mu skro mohl vyznat, a aby mně na dlouhou cestu posilnil“.

Hirlanda mu též přislíbila, že se z k Pánu Bohu pomodlí, by ho posilnění r poručila, aby někdo u něho po celou noc kdo by mu rukou a nohou zbavenému posl

Hned z rána nechala Hirlanda vzkázati ptáti, jak Gerard tuto noc ztrávil a dozvěd že po celou noc tichý byl, jen několikrát z

ědoval a zvolal: „Bože, smiluj se nade mnou.“  
A teď právě prý po posluhovi žalárním vévod-  
yní prosbu vzkazoval, aby mu duchovního po-  
lala, že je již úplně připraven a cítí na sobě,  
e již dlouho živ nebude.

Hirlanda ještě toho samého večera, kdy ze  
aláře od Gerarda šla, toho kněze na hrad po-  
olati kázala, jenž také ji k smrti připravoval,  
šla s ním do žaláře ku Gerardovi. Plna do-  
roty a laskavosti vyptával a se ho Hirlanda, jak  
e vynachází a pozorovala také, že slabost jeho  
atrně pokročila. I tázala se ho ustavičně, zdaž  
ěště nějakou žádost na srdci má, a když on  
lavou zavrtěl na znamení, že nemá již žádného  
tání, odešla, zanechavše ho samotného s du-  
chovním.

Gerard skroušeně a nábožnou myslí hříchu  
ých litoval, vyznal se z nich a prosil Pána  
oha o milosrdenství a duchovního o rozhřešení  
čeež mu duchovní udělil poslední pomazání.  
ozhřešení duchovní bylo mu důkazem, že mu  
z také Bůh odpustil a nyní si již nic jiného  
přál, než aby mu také ještě jednou Artus a  
ladý Bertrand odpustili. Požádal k tomu cíli  
uchovního, aby tyto dva ve jménu jeho požá-  
l, by do žaláře k němu přišli.

Duchovní učinil dle jeho žádosti a v krát-  
m čase se s Artusem a Bertrandem do žaláře  
vrátil. Oči se jim při pohledu na něho za-  
y slzemi. Slabým hlasem volal tento proti  
m:

Odpust, milý bratře! odpust, milý Ber-  
ande! že jsem s vámi po dvakráte tak nešle-

chetně nakládal; hleděl Bertrande, na umírajícího strýce svého, abys viděl, jak Bůh nepravosti n trestá.“

Chtěl ještě dále mluvit, nemohl však pro slabost slova pronést. Jenom pošeptmo v lal ustavičně: „odpusťte, prosím vás odpusťte Artus i Bertrand ujišťovali ho, že mu již dáv z celého srdce všecku vinu odpustili, a Gera jim děkoval vděčným okem.

Na to odebral se duchovní, provázen Artusem, mladým vévodou a opatem Bertrande do hradební kaple pro večeri Páně.

Tu nacházela se již Hirlanda a mnozí nábožní lidé na modlitbě za něj obětující. V ckní vyprovázeli velebnou svátost až k nem němu a byli toho očití svědkové, s jak nepřet řenou pobožností Gerard Pána Boha přijmu v duchu za knězem nábožné modlitby říkal. skončené pobožnosti pokynul Gerard ještě dnou, jako by jim chtěl s Bohem dáti, což tomní s slzemi v očích opětovali; duchovní p šel opět do zámecké kaple, aby ještě osta modlitby za se smrtí již zápasícího Gerarda konal.

Ještě několikrát za ten den navštívila rostlivá Hirlanda Gerarda a vynaložila vše aby jen jeho bolesti zmírnila, těšila ho moc se za něj a on jí vždy děkoval vděčným po žením, neboť mluvit již nemohl. K večeru mu již oči počínaly kalit, studený pot mu vstával na čele, dech se stal zdlouhavější, s telná křeč se o něj několikrát pokoušela a pravila nesmrtelnému duchu cestu na onen s



Tuhé tělo Gerardovo leželo tu nyní před Hirlandou, která v nábožné modlitbě duši jeho milosrdenství Boží poručila.

## Částka dvacátá.

Opat Bertrand vraecje se opět do kláštera.

Krásný večer života Hirlandina.

Mrtvola Gerardova byla na rozkaz Hirlandy lušně pochována, nábožný opat Bertrand obě-oval též za něho mši svatou a konal obyčejné modlitby a obřady u hrobu zemřelého.

Nyní po tak dlouhém času vzpoměli si též a onu ženu, která mladého vévodu z hradu od- esla, a až dosavád na hradě v žaláři uvězněna yla. Artus jí dal předvésti, an právě s Hir- andou, s opatem Bertrandem a synem svým po- romadě byl.

Jakmile žena ona do jízby vkročila a vé- odkyni spatřila, padla před ní na kolena, celá rachem se třesouc, že taktéž přísně potrestána de a s pláčem srdcelomným prosila o smilo- ání a odpuštění, ujišťujíc, že byla na unešení incovu nevinna; byloť prý ji praveno, že se děje z přísného a určitého rozkazu vévodova, váhala-li to neučiniti, vyhrožováno ji smrti od erarda.

Vévoda pravil, že co se jeho dotýče, ji vše plně odpouští. Hirlandě ale a synovi odsouzení ji ponechává.

„Nůže tedy,“ — zvolala Hirlanda, — jí též trest mile ráda odpouštím, neboť mne (rard ještě v poslední hodině života svého žádá bych s touto ženou milosrdně jednala, poněvadž ona k tomu činu pod ztrátou hrdla přinucena byla. I také syn můj bude snad s tím vyřknutím spokojen.

„Z celého srdce, — odpověděl na to mladý Bertrand.

I důstojný opat Bertrand doložil: „Za své provinění byla již patnáctiletým vězením v klášteře dostatečně potrestána.“

Žena ta nemohla za tuto nezaslouženou ztrátu jinak nežli hojným proudem radostných slz děkovati. Políbila všem ruce a uspokojeným srdcem odešla z hradu, z něhožto tak brzy jíti nedoufala.

Teď bylo již všecko odstraněno, co na jejím dešlé trápení upomínalo. Však ale i toho, čím delší dobu k potěšení bylo, měli sprositi býti. Opat Bertrand chystal se na cestu do svého kláštera, poněvadž, jak častěji říkával, vinností jeho jest, aby se do tichého kláštera opět vrátil.

Kterak jej všickni milovali a u přítomnosti jeho rádi pomeškali, možno si lehko pomysleni nejdelší dobu však mladý Bertrand u něj trávil pročež opatův odchod jej velice poděsil a ještě více zarmoutil; milovalť ho více, než svého vlastního otce, poněvadž mu byl z útlého mládí přivykl a byl by se spíše snadněji od svého vlastního otce loučil, nežli s opatem Bertrandom, kterýž ho však také jako své vlastní dítě miloval.

I a vskutku jako vlastní dobrý otec o něho tak dlouho staral. I bylo mu nějaký čas odchodu velmi teskno na hradě a on si toho lečtěně přál, ady se nacházel opět v tom milém klidném klášteře, kde léta mladosti tak bla- ně ztrávil.

Druhého dne na to rozloučil se Bertrand za něho prolévání slzí se všemi obyvateli hra- bními, pak vsedl na vůz, a odjížděl opět do ho kláštera.

Na to byl mladý Bertrand nějaký čas vždy oýšlený, ale jeho máti i otec přivedli ho svým kavým jednáním časem přede k tomu, že jim y přivykl a že oba srdečně miloval a poně- l na klášter zapoměl. Velmi rad a často se nil o opatovi a jeho setře, a vždy o nich samé dobré skutky vypravoval. Mluvíval celé hodiny jen ustavičně o tom, jak vlídně ím v klášteře zacházeli a jak ho rádi měli, to prý do nejdelší smrti nezapomene.

Nad tím se Hírlanda ovšem velmi radovala íště ji to těšovalo a s napnutostí poslouchala, ž o klášterních hodinkách a pobožnostech víval, i prosila Bertranda, aby i teď nepře- al na Pána Boha vzpomínati a k němu se liti, od něhož všechno dobré pochází.

Když někdy zaslechl hlahol zvonů klášter- i anebo hodiny hradební bití, říkával mladý trand: „Právě nyní budou mnichově v klá- e u sv. Molo nábožné písně a žalmy zpí- ; ó jak milerád bych s nimi v kůru zpíval, bych mohl.“

„Vždyt je budeš moci po jaře navštívití,“ řila matka.

„Kdyby jen již to jaro brzy přišlo,“ odpověděl na to Bertrand a těšil se neustále od této doby na tuto návštěvu.

Hirlanda po přestálých nyní trápeních a trpkých navštiveních zasloužila jakožto vytrvalá a vzorná křesťanka věncem slávy korunována býti. Pro výtečné ctnosti a přvětivé jednání její každý ji slušně ctil a velmi vážil. I sám Artus jenž manželku svou ovšem srdečně miloval měl pro ni v srdci svém takovou uctivost a vážnost, že i tenkrát, když někdy ho nějak mrzutá událost k hněvu popudila, jen jediným pohledem milostným k němu pohlédnouti potřebovala, a hned se prchlivost jeho v lásau a přvětivost proměnila a býval také nyní o mnohem více spravedlivějším a milosrdnějším, nežli kd před tím.

Každého dne z rána ubírala se Hirlanda s Artusem a synem a později také s dceruškou svou do chrámu Páně k službám Božím. Kdykoli se na Hirlandu podíval jak skroušeně o svou pobožnost vykonává, musil sám pobožný se státi.

Ale také o chudé a nemocné lidi starala Hirlanda, jako upřímná matka pomáhala kde jen věděla a mohla, Artus pak ji v žádném milosrdném skutku nebránil, nýbrž z velké lásky úcty následoval jejího příkladu, a byl opuštěných a pronásledovaných mocným ochráncem. Častokrát pak sám říkával: Bohatství na tom světě způsobuje jen chladnost k našim chudým bližním, mnohem více však má potěšení člověk z toho, když — jsa od Boha mohovitostí nad nedůstatek majícím dobrodiní prokazuje.



I také mladý princ a mladá princezka našli v tom největšího potěšení, když mohli děičům příležitost opatřiti, aby potřebným něco dobrého prokázali — Jedním slovem praveno: i chci byli pouhé jedno dobré srdce a laskavá ruka a poddani jejich cítili se tak šťastni, že i jeden den neuplynul, v kterémž by důkazy své vděčnými slovy i skutky nebyli příležitost měli prokázati.

Když Bertrand byl již věkem a rozumem pokročil, pomýšlel vévoda na to, že mu vládu odevzdá, aby mohl s Hirlandou poslední dobu života svého v pokoji a bázni Boží a beze všech starostí ztráviti. Za tou příčinou musel Bertrand i od nynějška všem jednáním a řízením přítomný býti, aby zvěděl a zkušenosti nabyl, kterak podobných případech spravovati se má.

Častěji ho otec prosil a uváděl na paměť, aby jen vždycky spravedlivě soudil a po každé tomu doložil: „O jak velkého trestu jsem sám sluhoval, že jsem klamným slovům mého vlastního bratra tak snadně uvěřil. Ach, dobrá Hirlando. ach, milé děti! co jste skrze mou lehkomyšlnost všecko musely přetrpět!“

Bertrand ho však bleděl upokojit, říkaje, že i snad nebyl doma se mohl tak dobře ve všem zcvičit, jakž jeho rod požaduje, jako toho došlo v klášteře, a že Bůh všecko k dobrému provedl.

Když Artus shledal že syn jeho k vládnutí plně schopen jest, odevzdal mu do správy celé vévodství. To se stalo jedné neděle po slavných službách Božích veřejně před zástupem na

mnoha tisíc lidí čítajícím, při čemž všechno jednomyselně zvolalo; „Ať ještě dlouho a spokojeně žije náš milý vévoda Artus a předobrá vévodyně Hirlanda! Bůh nám dlouho zachovej našeho mladého vévodu, řídí a spravuj všechny jeho činy k našemu blahu!“ Pak se celý zástup spokojen rozešel a každý do svého domova navrátil.



Hirlanda byla tomu nyní velmi ráda, že Artus všech starostí se vzdal. I žila teď s ním blaženě v tichosti a nábožnosti, sloužíc jen Bohu a potřebným lidem.

\* \* \*

Povídka naše o Hirlandě se zde již končí, neboť nám o jejím věku, jakož i skonání a překročení z tohoto časného na onen věčný a lepší život historie ničehož nezachovala. Dosti nám

však o Hirlaudě zapsala a tolik příkladného pověděla, že můžeme s jistotou říci: Ona usnula blaženě v Pánu, a probudila se u něho v nebeské blaženosti.

Život její podobá se mnoze onomu svaté Jenovefy. Za živobytí svého srdečně přála ka-  
 jícím sestrám, kteréž pak se také k jejím smrtelnému lůžku ochotně dostavily, ji s největší pečivostí obsluhovaly jako krásnou nevěstu Kristovu a cestu na věčnost jí ulehčili. Neboť kdo akovým utrpením navštíven byl jako Hirlanda a tak šťastně všechny zkoušky a protivenství přestál, kdo tak své nepřátele miluje a jim s radostí, odpouští, kdo se tak vroucně modlí a zlé dobřým odměňuje, kdo se jen tenkrát raduje, když spatřuje, že děti jeho taktéž nábožný život vedou, a kdo dobrou matkou chudým a opuštěným je jako Hirlanda, — o tom můžeme směle říci, že blaženě v Pánu zesnul, a dobré skutky své že na onen svět sebou vzal, aby mu za ně nejhojnější odměna dána byla. Kdož by ještě o tom pochyboval, kdežto sám Pán Kristus takto říká: „Blahoslavení, kteříž trpí pro spravedlnost, neboť jejich jest království nebeské.“



UTL AT DOWNSVIEW



D RANGE BAY SHLF POS ITEM C  
39 11 01 01 002 5